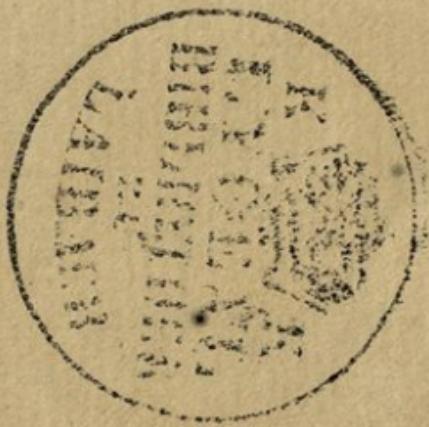


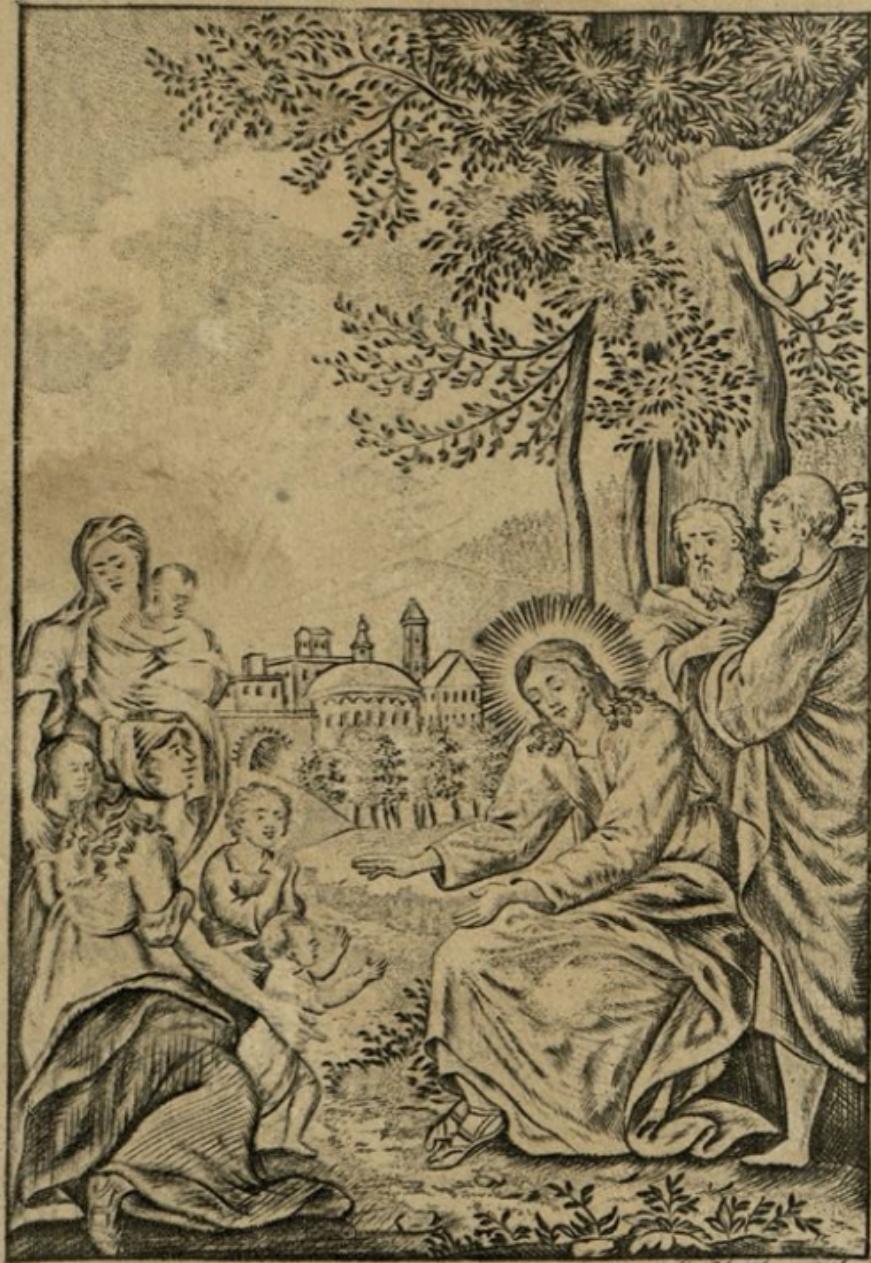
34192, VIII, A, 91

LAWRENCE ZYAB

Zyab

SAV 3148





Pustite otrozhizhe k' meni; sakaj tazih je nebesh-  
ko kraljelstvo. Mat. XIX. 14.

NAUKA  
IN LOVRO ZVAB  
MOLITVE

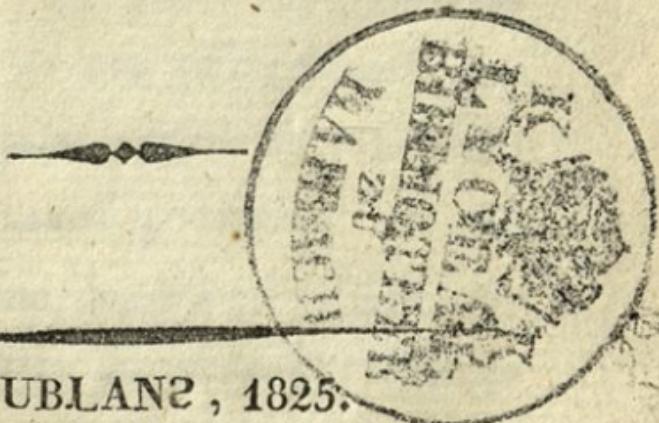
3 a

Mladost;

zložil

JANEZ ZALOKAR,

Spiritval v' Lublanska duhovnega.



V' LUBLANS, 1825.

Na prodaj per Janeza Klemencia,  
bukvoplatarji.

S H U R T E  
D A Y S E V E

H V T H E O

TE

т ё б ъ с и м

Л и с о л ь

Г А Й О Л А Е Б И С А

справоруб складка в ладони

ID> 88172800

IN=030006776

## *PREDGOVOR.*

---

Pre dve ma létama so bile te bukvne ne pravsq natisnene, pa je se qež pol léta, kar so poule, in védno je oprawane po nih. Vam, ktere ráda berete, jih dam spet na dan. Pažnovame qerkame so natisnene, de vam posehmal ne bo veq tréba besedí vgezváte kakor doslé, ampak de vse lahko takó berete, kakor govoramo. — Žeždavne so umne ino uqene možje novoh qerk želéla in obétala; ker so videla, kako težko se s' starame kranjena prav piue in bere. Nékterah bě-

sedí rželo ně belo mogoče s' staráme  
čerkaná takó pisat, kakor se ižrekó;  
postavam: vesoko in vesoko,  
gospoda in gospoda, těrpę,  
itd.; le ugnítá se je moglo, kakó de  
naj se te in druge take beséde ižre-  
kó, beró. Z' nováma čerkaná pa se  
da vsaka beséda ravno takó pisat, ka-  
kor se ižrekúje. In tude krajne, in  
toré bol pamludne so beséde z' no-  
váma čerkaná; naméste zhešheno se  
piše zdé čeženo, naméste shivlje-  
nje, živlene, itd. — Pa sej rželo  
malo je novéh, tolako kolékor jih je  
tréba, de imá vsak glas svøjo čerkó;  
in te nove so, kakor videte, včas děl  
staram podobne. Zatoré upam, de jih  
bo kmalo vsak lahko bral. V' petah  
ménútah se, kterež brate žnate, ob-

lubem, vseh nauqatè; in pøtles, ko se jih boste navadæs, boste samí spožnaliæ, kolekan loæe je po nih, kakor po starsh bratæ.

Za mladost so te bukvæ ~~e~~ posebno narejene; vèps dél so v' nih také nauke in take molitve, ktore so bol mladom ludém potrébne. Pa vendar tudi odraženija najdejo v' nih záse podnájene; posebno nauke in molítve pred spovadjo in pred svetom obhajílam, in po spovadu in po svetom obhajila. Sveta mava je po vèpsm takó, kakor jo mašnek bere; rjalo malo je opuštenega in sám ter tje pokrajšanega. Pésmæ so skorè vse nerkovne pésmæ, iz latinskega prestavljene; malo jih je na novo zloženih; in tudi druge molitve so vèps dél nerkovne,

Majhne so sreter te bukvare, pa  
mislam vendar, de je v' nih ob krat-  
kem vse, kar pobožen kristjan za vsak  
dan posebno potrebuje. Zatoč beríte  
in molite v' nih, posebno ví mladce,  
ker so nalauž za vas, in molíte tudi  
záme! —

V' Lublana 1. dan malega serpana 1825.

J. 3.

## JÚTRANE MOLÍTVE.

Luba otrphijs in mladéns! bodete vsele bogejevs in dobré. Molíte rade, in prejse zjutre se Bogú vsak dan pəporozujte, de vas v' svofií svets gnads ohranę. Skleníte pər jutranę molítve lepo, pámetno, po březjih zapovedeli živéts, in gréha se varzvate. Takó boste srečni, mireni, Bogú in vsem dobrém ludém všeck in pərjetně. Kdor pa noqe rad molíts, nega Bog ne luba, kér tuda on Bogá nè; Bog mu bø svoho milost odvžel, in taký үlovenk bo v' vse mnoge hudobíje in pregréhe zašel.

Ko se zjutre zbudíw, spomne se Bogá, in kmálo vstane in se obléhe; pøele poklekne in mols, postávem takó:

### M O L Í T S V.

V' imene Bogá Očeřta, in Sířna, in svetega ř Duha. Amen.

Moj Bog, moj lubežnív in dobrotnav nebeukə Řuce! zahválem te iž vsega serja, de se me dozde, in posechno letó noq takó milostavo varzval.

Spoznam, de od tebe je vse, kar imam:  
 življenje, zdravje, moč in vse. Ti se  
 me stvaril, me ohranəš in varəjew;  
 brez tebe ne morem bita. In ʒató se  
 me stvaril, in me ohranəš, de se te  
 vsəgamogoučnega, dobrótlevnega, svetega  
 in pravíčnega Bogá in Očeta spoz-  
 náte učim, ina te iž vsega sərja, in  
 iž vse močí, bol kot vse drugo ljubam.  
 Pa nè le stvaril se me, ampak me  
 grewíwsga tudi od včelnega pogublena  
 po svojim ljubam Sine Ježuss Kristu-  
 ss odréwil, me gnado gréha varəvata  
 se, in sveto živéte žadobel, me svfo-  
 jo volo razodel, me po mojih učeni-  
 kih bogabojčnosti in prave srce  
 iskate učiš, in me, če bom po tvor-  
 jih zapovedeh na tem svéte živel, po  
 smerti k' seba v' nebesa vžets, in  
 včeno žveliqate obétaš. Ponišeno te  
 zahvalam za vse tolkune dobróte, o  
 moj Bog in Gospod!

Čal me je, in se iž sərja kasám,  
 de sam te, o moj Bog! kterežkrat razžá-

lil; de nésam zmíre, kakor zapovéš, svojih labej starjev in družih vík-vej sluwal in spouteval; de nésam pokoren in prídan bil, ampak velí-krat razposajen in hudočen. Čeal ma je tudi, de sem kedej komu drugemu uklubeval, ga jezíl, poukodeval. Tero- no oblubem in sklenem pobojuvate se, vsega gréha se várevate; po tvójim svetem naukem živete; pameten, prí-dan in pokoren bit; iz lubezna do tebe vse, boda tudi kaj težkaga, rad storite, in svojiga bližnjega, to je, vsažega človeka, nelo svuje razžalnike in sovražnike zavojo tebe ljubite, ker so vse tvöje stvari, tvöji otrögi, na-va bratje in naše sestre, in za vse je Jezus Kristus umarł, in vse zapovéš ljubite.

Poniženo te prosam, varej me dans in vsele v' dušne in telesne nevar-nosti, posebno pa v' gréh, o moj Bog! Tebe žrouím in darujem žde svöjo dušo in svöje telo, svöje mis-

la in æele, svøje veselæ in tærplene, in vse kar imám, de vse oqístew in posvetiš, de se parjetno in vseh storíš.

Prosam tude za svøje starue, gospodarje, za vse vikue, in za vse verne kristjane æive in mærtve, boda nam vsem milostev, sveta nebeska Øqe! —

Prosam tude mater božjo, angležje in vse svetnike božje, prosíte Bogá za nas zdé in ob naše smærtne ura. Aman,

(Po dnøva se veukrat Bogá spomna, in ga lube; posebno pa van misle, kðdar te këj v' gréhi napeluje. Bog te povsod vidè, in bo gréwneke in vse hudoðne ludi veumo zavérgel in pogubil.)

## MOLÍTŠV PRED DÉLAM.

Tí nam zapovéu délate, o Bog! tvøje povele dopolnem, ye zvasto in prídno délam, kar ma starue, alz gospodár in gospodina in druga vikue

vkažejo. Iz ljubezni do tebe hočem  
prideti in žvest biti, in vse svøje  
dolžnosti, tudi težke in žoperne,  
rad in nepregovárjama storiti.

### MOLÍTSV PO DÉLZ.

Zahvalám te, moj Bog! de sem  
s'tvøjo pomocijó storil, kar ma je bilo  
vkažanega. Tebe naj bo to k' čast,   
in mɔji duše k' žvelíčani. Kar mo-  
rebiti nē prav narejenega, ale pa kar  
sem per déle græwil, odpuste ma mí-  
lostevu; drujikrat, in prejše, ko bo  
møuča, hočem popráviti.

### MOLÍTSV PRED NAÚKAM.

O Bog, stvárnak vseli ræví, ka se  
nam žatò um in pamet dál, de se  
učimo resnijo, tebe, tvøje stvari, in  
vse dobro in potrébno qedale bol spož-  
navata, prosam, daj ma svøjiga svę-  
tega Duha, de mɔjo slabo pamet raz-  
svetli, naujite se vsega, kar je tebe k'

častę, menę in drúgim k' časne in  
večne sréčę. Amen.

(Ježus je rastel v' modróstę in v'  
vsem dobrém pred Bogam in ľu-  
dém, takó tuď ví, lube otrvaj!  
Radę se dōbrą rečí učíte, de boste  
sréčne, in Bogú in ľudém pərjet-  
ne. Svøje učeníke zvesto poslušajte,  
in jih spouštajte, oní vam dōbro  
hočejo; pregrévné naukov ľudob-  
ných ludí pa se várjte.)

## MOLÍTSV PO NAÚKĘ.

Poníženo te žahválam, o dobro-  
lęs Bog! de ssem se takó lépeh rečí  
naúčil. Tí ma dáš pərložnosť, tako  
lépeh in dōbrą rečí naučíte se. Pro-  
ssem, varaj me, de ne bom zató nəq  
bol prevzeten in ošáben, təmuł le bol  
ponížen in pámeten. Bréž ponížosťe,  
pokórnostę in prídnostę ma učenosťe  
nəq ne pomagajo. Kolikor veľ znam  
in vém, tolako bolas in svetosťa  
moram bite.

## MOLÍTSV NA PAWS.

Lube Bog! povsod se, in vse te  
je priqajoqe. Tude tukej se, in me  
vidsw. Za vse, kar délam, me bow  
plaqeval. Hivíno pastz je zdé moje  
opravílo, v' ukodo jo varzvate moja  
dolžnost; kletec je ne smém, in tude  
na paws naq neumnega ne poqénatac.  
Vázej me, o Bog! po svofií milosti,  
in ne perpustz, de bz se te s' kakem  
gréham zamceril.

## PÉSJM NA PAWS.

Tukej le pod mílem Bogam  
Se mz serže veselí;  
Ye sem tude mej nadlögam',  
Míslam: Bog za nas skerbí.  
Bføjja vola je, de pasem,  
In storím, kar mz rekó;  
Le ve dobremu naj rasem,  
Vse k' zveliqanu bo tó.

## АНГЕЛСКО ЧЕШЕНЕ.

**1.** Angel je Maríi oznánil, da bo spočela od svetega Duhá.

Чешена Marija, gnade polna, Gospod je s' teboj, zemena se med zemanem in zegnan je sad tvorjiga telesa, Jezus. Sveta Marija mati bosteja, prosi za nas gréšnike žde, in ob naša smertna ura. Amen.

**2.** Maríja Angelu odgovorí: Lej, dékla Gospodova sem, naj se me žgodí po tvorjih besédah.

Чешена Marija itd.

**3.** In beseda se je vyslovéčila, in je med namem prebivala.

Чешена Marija itd.

(Angelsko česjene se molje žjutre, o poldne, in žvezcer, kendar žvoní.)

## PRED JSDJÓ IN PO JÉDS

mole takó:

O Bog, naš Őqe! tí nas živíš,  
 tí daješ nam, in vsem stvarém živéž  
 in hrano, zegnaj nam, te prosimo,  
 to jéd, ktero iž tvých dobratěžích rók  
 prejmemo, in daj, de bomo po ně  
 zdravé in těrdné tváře světo volo na  
 svého ž' veselém dopolneval. Po Kri-  
 stusse Gospodě našem. Amén.

Ale pa: Őqe naš, in Češena Marija.

## VEČERNE MOLÍTVE.

Prédan grew spát, poklckně in reža:

Světs všemogoucí Bog, nebes-  
 ke Őqe! uasť in hvala té boda věko-  
 mě. Kakó mě je mogoče te vrédnō  
 žalivalité za tolakan přejstěh dobrót?  
 Páč je rés, de za nas prav po očetovo  
 skerbíš. In ne le živlenu, zdravje,  
 vesele, in druge přejstne rází, ampak  
 tude terplenu, pomákané, in vše zo-

pernosti in težave so nam dobróta, ker nas perganajo tebe iskatə in lubite, in takó včapo žvelíqane žaslužeitə.

Poseben dar tvoj je tolakan lépeh opominaván in naúkov k' dóbremu, ke səm jih dnəs od svøjih lubeh starwem, učenikov, ale od druzeh bogabojcsh ihudí sliwal. Nar vča srca moja pa je, de səm pravoveren kristján, de te, o Bog! spožnám in qež vse lubem.

Ale bojím se vander, de te dnəs nésam bil v' vseti reče h prav žvest in všeck. Kakó səm dnəs žível? Ale nésam svøjiga lubega Bogá in Očeta kteřkrat ražekálil?

Sprawaj ždě ob kratkem svøjo vést', kaj ss po dneve grewil ale grewila. Misle: Ale se Bogá lubil?

Ale nésa bil svøjim starwem nepokoren; ale jih nésa po nemarnem ježil, jim uklubeval? svøjim bratam,

sestram, ale drugem ljudém nagajal? Ale nésa bil samogláven, nepokójin, poukodlèv, togotšen, beséden, nežvést, lén in tožlèv? Ale nésa k' ljudobnem ljudém v' vas hødil? Ale se nésa z' jezikam pregréwil? Ale nésa nekomur nýq vžel? Ale se nésa nobenkrat žlagál? Ale nésa bil lako-man, požréwan? Ale se dnes dolé-nóste svøje prídno dopolnil? Ale se dnes tiste gréh kej pobolval, h' ktere smu se žež z davne nar bol nag-nen, in kterega se dožde nar veukrat storil? Kaj te je nar nevarnawsga, in qesa se morau nar prej od-vadate? —

Takó se spráwaj: pøtle pa v' serti  
Bogá odriužena prøss, in reže:

Poniženo te prøssm, lube moj ne-bewke Øqe! odpuste mæ vse møje gré-hie, ktore sám dans, ale pa tudø we prej storil. Mal mæ je, de sám takó nespameten bil, de sám tebe takó lu-bezniñega, dobratłevaga in svetega Bo-gá in Øqeta razžalil. Ves drugázen bom juter, qe doživím.

Prosəm te, lube moj Bog! desə  
nevréden gréwnək, prosəm te poníe-  
no, varəj me naqđoj v' vse duwne in  
telēsne nesreče, in daj, qe je teba  
k'qaste, de jutre zdràv in tərdən vstá-  
nem tvøje svete zapovəda zvèsto do-  
polnəvat.

Sveta Marija matə bøøja, vse svet-  
níke in angelijø bøøji, prosíte Bogá  
zame, de ušliwə məjo molítav, de  
menə in vsem vèrnem kristjanam,  
posebno məjim starwem in vikusm,  
məjim perjatlam in dobrotnakam svø-  
jo sveto milost dodelí, de nas v'svofi  
sveti lubezne ohranz, in de tude vsem  
vèrnem duwam vçpne mír in pøkoj  
dá. Po Jøzusø Kristusø Gospode na-  
wem. Amen.

Teba, o Bog! zgoqím zdé ina  
vselę svøjo duwo in svøje teló. Amen.

(Phiè naš. Čežena Marija.)

# MOLÍTVE

## PŘR SVĚTS MÁŠ.

Něk ně svetčjwsga v' světs katolské  
říčky, in něk imenitnswsga od  
světe mawš. Zatore morate vsele,  
lubš otrvou in mladénç! Z' vso  
ponízenostjo, qastjó in bogabojec-  
nostjo přr světs mawš bitš. Ježus  
Kristus, Sín břežji, pravz Bog in  
Člověk se sám na altarjih přr světs  
mawš v' mawnekověh rókah svøjí-  
mu nebeškemu Očetu za nas nevída-  
ma daruje, vídama pa ga mawnek; in  
se hoče přr světsm Obhajílē natank-  
ko z' name sklenite. Tolékwna je  
negova lubčen do nas! —

Sveto mawo je Ježus Kristus přr zad-  
na večerji postávil, préden je za nas  
terpel in umarl. Krslí je namreč  
vžel v' svøje svete in qastitkéve  
roke, ga posvétíl, razlomil, in  
svøjim uqenjnam dal, rekóq: Prej-  
míte in jecte to vsa: Zakaj  
to je moje telo, ktero bo za  
vas zдано. Po večerji vžáme tude  
keli, ga posvetí, in svøjim uqen-  
jnam dá, rekóq: Píte iž nega  
vsas: Zakaj to je moja kri,

novsga in včqnsa zakona, která bo žavas in za nih veliko v' odpužene gréhov prelita. Takó je sveto mawo postavil, in jím rekəl ravno takо délatę, kakor je on storil, rekoq: Délajte to v' moj spomín. In takó mawnakę dělajo we ʒdē per světę mawę.

V' Kristusov spomín daruje těcę světa katolwka ḥerkęv in mí xeno Bogú dár svete mawe: v' spomín namreq Kristusove lubezns do nas, kę je nauo ɻlovéwko natoro nase vžel, in jo s' svøjo bøžjo osebo ale pøwono ʒedínil, in nas takó spet 3' Bogam sklenil; kę je nas uqil, za nas t̄spel in umarl, in nam gnado gréhia varavatę se, bogaboječe æivętę in včqno ʒveliqane ʒadobitę ʒaslúšeil. Le samo po Kristusę ʒamoremo odpužene svøjih gréhov ʒadobitę, sveto æivętę, in ʒveliqanę bitę, in po nkromur druzem nè. Samí od sebe ne moremo nobenęga ʒaslúžena imętę brež gnade bøžje, ktero nam je samo Kristus ʒaslúšeil in ʒadobil. Tęga, hoqe Kristus, de se per svęta mawę spom-

nemo, ke pravə: Dělajte to v'  
moj spomín.

In če se přr světa mawš, negove  
brežkounqne lubčenq, negovəh svě-  
teli naukov, negovəga britkəga ter-  
plena in negove grenke smerte  
æivo spomnəmo; če ga za romoū  
pobolwais se, sveto æivéts, in v'  
negova lubčenq védno ostate, in za  
vse potrébne gnade ponízeno prose-  
mo; če se vsa senim vred Bogú  
Ouctu iž sərqa darújemo, svøjimu  
blíženstvu vse razkalene rade odpu-  
stimo, in vsaljega ɻovéka žavolo  
Bogá žarés lubemo, itd.: homo tolék-  
unsga darú světe mawš rés delez-  
ne, in velk velk sad in príd po  
nē iméle. Kdor pa le iž naváde,  
brež æive vère, brež sərqné lubčenq  
do Bogá k' světa mawš hoda, in  
je přr nē nespodobno; on ne more  
iž nē nobensga dobíqka iméte, ker  
Bog pregréwnem sərjam, dokler se  
noqejo k' Bogu oběrnita in ga lu-  
bit, svøje posveçajóce gnade ne dá.

Sveta mawa je tedej ravno tiste dár,  
ktore je bil za nas na krixe darevan,  
in se v' ljerkvə vsak dan ponavla,  
in se bo do kfonja svétá, samó ʒ'

letém razloçkam , de je tistekrat Je-  
žus Kristus svøjo sveto réwno krí za  
nas prelil ; dar svete mawe pa je ne-  
kazaváv dár.

## M O L Í T S V

### PRED SVETO MAUO.

O Bog ! ponímeno in z' zaúpa-  
nem prídem v' tvøjo sveto veseo , in  
pred tvoj svet altár te molat in ča-  
stit , tø Ježusa Kristusa , tvøjiga luba-  
ga Sina , in ænim vred sam sebe ,  
in vse , kar imám , v' veçno čast in  
hvalo darevat.

Mislem se , kakor de bz bil zdé  
per zadne veçerji med negovemz uzen-  
ja , kjer jih je lubeznivo tolaæil , in  
se nim in nam v' zakramenzi svetega  
réwnega telesa v' spomín zapustil ; alz  
pa kakor de bz bil na Kalvárii per  
nem , kjer se je za nas na kriæe dare-  
val . Obojiga spomín obhajamo per  
svete mawe , in oboje se tukej ponavlja.  
Rekel je namreç : Kolekotkrat ho-

te to dělala, dělajte v' moj spomín. Spomnem se tědej negove neizrečene lubezně do nas, negovéga britkéga terplena, in negove grenke, nedolžene smerte, negovsh̄ quidežev in naukov, in negovsh̄ světskí obžub; in te, o Bog, poníženo in izserja zahvalam za vše, menš in vsém věrnem dodelene dobróte.

Zaupajoč v'žaslužene tvorjiga břežjiga Sinú, našega odřeveníka in žveříčarja Ježusa Kristusa ta zdě poníženo darújem, o Bog, dar svete mawe, in vše svøje želec in potrébe, vše svøje težave in svøje terplene, vše svøje nagnene in djane, svøjo dušo in svøje telo, in vše, kar imám de vše posvetíw, de mž moje gréche odpustíw, me poboluwaw, mž vše potrébne rafí dodelíw, de me ravnega in v' mnoge skušnave in nevárnostě postavlenega človéka varuje, in po svøji milosti v' včupno žvelíčané pøpelkaw.

Kesám se vsih gréhov, in te pohlévno prosím, odpusť mě jíh. Daj mě pomoc pobolhat se; iž serdá želím.

Prosím te tudž za svéje starve, gospodarje, vikar; za svéjo žlahito, za svéje parjátle, dobrótnake, sovražnake; za vše, které so me kádej žalil, ale které sem jáž žalil; za vše, které so se mojim proučnam pøporočil; posebno pa tudž za svéje uzenike, spovedníke, duhovne pastirje, za deželsko in duhovsko gosposko, in za vše vérne kristjane žive in mertve. Daj nam všem na svéte resníjo sproznat, sveto in bogabojec živéte, in po též živlenu včupo žveličane žadobit. Sklenem svéje želež 3' mawskovem želama; usliwa nas, o nebeské Øqe, po Ježuss Kristuse svýjim prelubem Sinc, kteraga tě pér svéte mawé darújemo, in které s' těboj in s' světem Dulham edíns, Bog živí in kraluje od vékome do vékome. Amen.

## K' ЗАЧЕТКУ СВЕТЕ МАУЕ.

V' imenę Bogá Oče † ta, in Sí † na,  
in svetega † Duha. Aman.

Z' vso poníčenostjo ino skesánsm  
serjam padem pred te na svøje gréw-  
ne koléna, moj stvarnák, moj Bog,  
moj odrešenik in zveličar ! in te  
molam z' vsema angelu in svetníku,  
in pohlévno prosəm, ne zavrgz me  
nevrédnega gréwnaka, temuq usmíl se  
me: odpúst me moje gréhe in hu-  
dobíje, in daj me svøjo sveto po-  
mož, te v' prihodno iž vsega serja  
lubits in častits, in po tvøjih sve-  
tih zapovedeh védno živéte.

Spožnám in se tø spovém, moj  
Bog, de sem veliko græwil, z' mislejo,  
z' besédo, in djanem. Velíkrat sem  
tvøje zapovede prelomil, in te silno  
ražkalil, moj Bog in Gospod !

Prosəm Marijo, mater božjo, svet-  
nike božje, in vse bogaboječe kristja-  
ne, prosíte žame našega Gospod-Boga.

Част боде Богу Огету, Сину ип  
свєтому Духу, какор је било од за-  
гетка, зде ип все вене часе. Аман.

### G L O R J A.

(Кедар јо маунек молс.)

Част боде Богу на виуваве, ип  
мір добрим людем на земље. Любимо  
те, мольмо те, повикувјемо те,  
хвалимо те за твојо велико чест, (ка-  
се јо нам разодел) Господ-Бог, не-  
беске краљ, Бог, вsegamogóune Боге,  
Господ Јеван Кристус, јагне бочеке,  
единорожен Син Огетов, кај јемлеу  
грехе од света, услиш наше прошнє!  
кај садиу на desnílje Бога Огета, усмі-  
ле се нас! Ти сам се свєт, ти сам  
Господ, ти сам нарикун, Јеван Кри-  
стус, с' светим Духам, в' величаве  
Бога Огета. Аман.

Bog boda 3' nama.

## MOLÍTVA PRED LÍSTAM.

M o l í m o .

O Bog, Oče vseh ljudí, posebno dobréh in bogoboječeh kristjanov, posvetę našo dušo in naše telo; uslju-  
ša, kar te žde mašnek za nas prosa,  
in daj, da védno v' prava vere, v'  
težnem upanju, in v' svetu ljubezni  
živimo, ta s' čistem srčjam dopáde-  
mo, in včupno žveljane dosegemo.  
Po Jezusse Kristusse Sine tvorjim Gos-  
poda našem, ktere s' teboj in s' svet-  
jem Duham živí in kraluje Bog od  
vékome do vékome. Amén.

L I S T .

(Iz bukav modróste, Sírah. III. p.)

Otróža! poslušajte očetove nau-  
ke, in takó delajte, da boste srečni.  
Zakaj Bog zapovede otrókom očeta spou-  
tavat, in dá matera oblast čez otró-  
b

ke. Kdor Bogá lubə, mole za odpu-  
 ţene gréhov, se jih vareje, in je  
 v' vsakdanę molítvę uslíwan; in kdor  
 svøjo mater spoštúje, se napravla za-  
 kláde. Kdor svøjiga očeta v' qaſte  
 imá, bo nad svøjim otrónę veselé  
 došivel, in ko bo mólil, bo uslíwan.  
 Kdor svøjiga očeta spoštúje, bo dol-  
 go živel, in kdor očeta sluwa, raž-  
 veseluje mater. Kdor je bogabojeū,  
 spoštúje starše, in jím služe, kakor  
 svøjim gospodárjem. V' djanę, v' be-  
 sédę in v' vsę poterpežlivostę spoš-  
 tuj svøjih očeta, de nih žegn nad  
 te pride, in de do kónja per tebe  
 ostáne. Očetov žegn otrökam hiwo  
 vturdy, materna kleťev jo podkopá.  
 Nekár se ne veselé neqaſte svøjih oče-  
 ta; zakaj nih sramota tebe né qaſt.  
 Človéka qaſt pride iž qaſtí negónega  
 očeta, in sinú sramota je ſope brež  
 qaſtí. Sin, podpiraj svøjih očeta v'  
 nihovę starostę, in ne žale jih, dok-  
 ler žive. Ne žanquj jih per svøji mo-

uč; zakaj usmilene očetu skažano, (per Bogę) ne bo pozabljeno, in za poterplene materne slaboste te bo dobro povrnileno. V' pravijo te bo to pravutéto, in v' nadlogah bōw (per Bogę) v' spomíne, in tvoji gréha se bodo stajala, kakor led na solnišča. Kakó malopríden je, kdor svetjiga očeta zapustí, in preklet je od Bogá, kdor svetojo mater jezí!

## E V A N G E L 2.

(Evangelie S. Janeža XV. p. 7-10. v.)

Tista učas je Jezus svetjim učenjem djal: Če v' mens ostanete, in uči mofji nauke v' vas ostanejo, prosíte le, kar hočete, uslívane boste. Takó mofjiga Očeta učastate, ako veliko sadú obredete, in pokazete, da ste mofji (prave) učenci. Kakor Őče mene lubi, takó vas jàž lubam; ostanite v' mofji lubežni! Če se po mofjih zapovedeh ravnate, ostanete v' mofji lubežni, kakor se tudi jàž po zapovedeh

svojiga Očeta ravnám, in v' negové  
luběžnə ostanem. To sem vam govó-  
ril, de bo zmire moje vesele v' vas,  
in de bo vase vesele popolnama.

„Po evangeleskéh besédah nam Bog  
odpusté naše gréhe.“

### V E R A.

(Kędar jo mańsk molę.)

Verejsem v' Bogá Očeta vsiegamo-  
góvnega, stvarnska nebes in zemle,  
in v' Jezusa Kristusa Sina negovega  
edinorojnega, Gospoda našega, ktere  
je spočet bil od svetega Duhá, rojen  
iz Marije Deviže, terpel pod Ponijjem  
Pilátam, kričan bil, umrsl in v' grob  
položen. Wel pred pekel, tretji dan  
od smrte vstal; v' nebesa wel, in  
sedí na desnini Bogá Očeta vsiegamo-  
góvnega. Od ondod ho pravosl sodet  
žive in mertve. Verejsem v' svetega  
Duhá, sveto katolézko ižerkav, obč-  
no svetnikov, odrižene gréhov, vsta-  
jene života, in včipno življenje. Amen.

## D A R S V Á N E.

Prejme, nebevka Øqe, vszgamogópsa vepna Bog! lete nedolžne, čiste darí, ktere te zdé tvoj mašnek daruje, in ktere te ženim vred tuda mí pravemu, živemu Bogú, za odprišene svojih gréhov, svojih žamer in žaníkernost, in za vse potrébe, zase, za svøje, za pričejóqe in za vse verne kristjane žive in mrtve darujemo, de bodo nam ins nim k' dobremu in k' vepnemu živlenu.  
Amen.

Mašnek se po darovanju obarne k' ljudstvu, in jim reče: Molite bratje, de bo moj in vaš dár Bogú vszgamogópsmu všeč in prajeten.

Tí odgovore: Prejme, o Bog! lete darí iž mašnekovah rók k' svøji vepna žaste in hvala, k' prídu nášemu in k' prídu vse svøje svete cerkve. Amen.

## TIHE MOLITVE.

Pohlevno prósimo, o Bog, naj ta dopadejo letę nedolžne darí krúha ina vína, in ko bodo v' teló ina krí tvójiga prelubega Sina Ježusa Kristusa sprebernené, dàj, de ga vrédnou tukej na altarji qástemo, in se negóvega terplena in negóve smrta delčené v' vsam svójim živlens po negoveli sveteli naukeli ravnámo. Po tém istém Sine tvójim, Gospodě našem, ka s' taboju in svetom Dúham edíne Bog živí in kraluje od vékome do vékome. Amen.

## P R E D G O V O R.

O Bog, k' tebę povzdignemo Ždě  
z' maňskam vred svøje særja, in te  
ponízeno žaliválamo za vse tvøje darí,  
in za vse, kar se nam storil. Žakaj  
tréba, døbro in dolžnost je, tø vse-  
le in povsod hvalo dajate, sveti  
Gospod, vsagamogóvne Še, včupn

Bog! Po Kristusse Gospodě našem.  
 Po kterém angeljs povzdigújejo tvøje  
 veliqastvo, te molejo gospodstva, se  
 pred teboj træsejo oblaste, in vsah ne-  
 bes moží, in zvelíqans Serape te v'  
 en glas veselo pétje æcenejo, kteram se  
 tude mí pardružite ponízeno prósimo,  
 rekóu:

Svet, svet, svet sa Bog vsah ræví,  
 Nebó in zemla sta polna tvøje sláve!

**Hožána na viuáve!**  
**Hválen bode Kristus, od Óueta k'**  
**nam poslán !**

**Hožána na viuáve !**

### SPOMÍN ZA ÈEÍVE.

Ponízeno te prósimo, milostive  
 nebœwka Óuče, po Ježuse Kristusse Si-  
 ne tvøjim, posvete in store sa per-  
 jeten letá naš dar, kteraga te za vas-  
 volno katolewko nerkav darujemo, de-  
 jo po vsem svéte ražwírsw in obvarę-  
 jew. Darujemo tuda za svøjiga pape-  
 ťa I., ukofa I., nesárja I., de jim

svojiga svetega Duhá in svojo sveto  
romoq v' nih težkoh opravileh dode-  
líw; in za vse pravoverne kristjane,  
de jih v' prave verę, v' upanę, v' lu-  
bęzne in v' svoji svete gnade in služe-  
bę ohranę.

Prósamo te tudi za vse pričejoče,  
in za vse, za ktere smo oblubili, ale  
za ktere smo posebno dolžni moliti.

(Tukej imenuj tiste žive, za ktere ho-  
češ posebno sveto mawo Bogú da-  
revati, starše, brate, sestre, želati-  
to, prjátle, sovráženke, dobrótnę-  
ke, učenike, spovědníke itd.)

## PRED POVZDIGŠVANEM.

Delezene prošne častitlave devíne  
in matere břežje Marije, in vsah  
svetníkov te prósamo, naj te bodo  
všeč in prjjetna letí naše darova, o  
Bog! daj nam mírno in bogaboječe  
živlene na svéti, včupnemu pogublenu  
ušti, in nebeško vesele dosvět. Po  
Ježuse Kristuse Gospodě našem. Amen.

## K' POV3DIGSVANU.

O usmilenz Bog! ponízeno ponízeno  
 te prósimo, storz se vneq in perjeten  
 naš dár krúha in vína, in daj, de  
 bode zdé v' teló in v' krí tvójiga  
 prelubega Sina, Gospoda našega Ježu-  
 sa Kristusa sprebernen, ke je zve-  
 cer pred svójim tårplenem kreh vzele  
 v' svöje svete in častitlave roke, je  
 povzdignil svöje oči v' nebó k' tebe  
 Bogú, svójimu vszgamogópnemu Oče-  
 tu, te zahválil, ga posvetil, ražlomil,  
 in svójim učenjiam dal, rekóu: Prejmíte in jézte od tega vsa: Za-  
 kaj to je moje teló.

(Tukej se zgodí sprebernenie, in Kri-  
 stus je v' podobe krúha pričejóu.)

Per povzdigeváne svetega rewnaga te-  
 lesa tarkaj na persa, in reiže:

Verajem, o Ježus! de se zdé tu-  
 kej na altarji po bøejí in človéuské  
 natorz **ekív** pričejóu, luhem te, mo-

Iem te, boda mə rēvnemu grēwnaku  
milostev!

Po povzdigavāns svētsga rēwnaga tele-  
sa reijs:

Ravno takó vžáme tuda po večer-  
ji kēlh v' svōje svēte in uastítlavé  
roké, te spēt zahvále, ga posvetí in  
svōjim učenijam dá, rekóq: Prejmí-  
te in píte iž nega vse: Zakaj  
to je kēlh moje kerví, novaga  
in vēqnaga zakona: skrivnost  
vere, ke bo za vas in za nih ve-  
líko prelita v' odpušene gré-  
hov. — Kolakorkrat boste to  
dělale, v'moj spomín dělajte.

(Tukej je Kristus tuda po podobě vína  
v' kēh príejóq.)

Per povzdigavāns svēte rēwne kerví  
terkaj spēt na persa, in reijs:

O sveta rēwna krí, za nas na krí-  
ze prelita, opera nas od vseh naušeh  
hudobíj!

## PO POV3DIG2VAN2.

Spomín tэрплена , vstajena in vne-  
bohoda Kristusovga obhajamo , in  
tvøji nežmérne svetostę tvøje darí , o  
Bog , darújemo , čiste , svete , neomá-  
dečvane darí , svete kreh vœpnega  
čeivlena , in keli vœpnega ȝvelíčana :  
sveto révne telo in krí tvøjiga pre-  
lubega Sina nauæga ȝvelíçarja Ježusa  
Kristusa .

Poglej na nas , vsëgamogóψna ne-  
beuká Øqe ! ȝ' milostevame in par-  
jážnemá oqmí , in naj pernese predte  
nau dár tvoj svets angel , in daj , de-  
bomo s' tvøjo lubeznejo in ȝ' ne-  
beuko milostjo vsë napolnenę , kterę-  
kola ta presveto telo in krí tvøjiga  
Sina darújemo . Po tem istem Ježus  
Kristus Gospoda nauem . Amén .

## SPOMÍN ZA M2RTVE.

Usmíla se tudę vséh svøjih verner  
služabnəkov in služabnəl , kterę so

pred nams v' věcnost ul, ino tvøje  
oblíujje gledatę upajo. —

(Tukej imenuj mærtve, za ktøre ho-  
qeš posebno molit.)

Odpustę in ʒbríus, o Bog! le-  
tém in vsém věrném mærtvém nih  
dolge, in dodéle jím věcno ʒvelí-  
čane. Po Jezusse Kristusse, Gospodę  
nawem. Amén.

### TUDĘ NAM GRĘUNĘKAM.

Tudę nam gręunękam, ke imámo  
v' tvøjo neizmerno milost zaúpanę,  
prószeno, odpustę naue gréche, in daj,  
de prídemo, ne po svøjim ʒasluženę,  
temuq po tvøjim usmílenę, v' družbo  
tvøjich apostełnov, marternękov in vseh  
svetníkov. Po Jezusse Kristusse, Go-  
spode nawem, po ktørem nam lete  
darí, in vse dobró védno delíus, nas  
posveçuješ in oživlaš; po nem,  
ženim in v' nem te boda Bogú Ožetu  
vsęgamogópnemu, v' edinoste svetega

Duhá vsa čast in hvala věkome věkome. Amen.

### Θ Ч Е Н А Ш.

Po Kristusovem nauke in povela molímo:

Θqe naš, kir se v' nebesih, posveçeno boda tvøje imę. Prida k' nam tvøje kralestvo. Zgoda se tvøja vola, kakor v' nebesih, takó na zemlę. Daj nam dñs naš vsakdan krah. Odpuſte nam naše dolge, kakor mí odpuſtamo svøjim dolžníkam. In nas ne peļaj v' skušnávo, temuq rěwa nas od īudæga. Amen.

Bøžji mír boda vsele 3' name!

### Ј А Г Н Е В О Щ Е Ј Е.

(Tarkaj na persa rekóq:)

Jagne božje, ka odjemleš gréhe svätá, usmíle se nas!

Jagne božje, ka odjemleš gréhe svätá! usmíle se nas!

Jagne božje, ka odjemleš gréhe svätá, daj nam mír!

## PRED SVETŠM OBHAJILAM.

Gospod Jezus Kristus, Sin pravega, včelnega Bogá, ke se po voli svofijskega Očeta s' svifo smertjo ves svét od pogublена odkúpil, in ga s' svofjim svetim Duham oživel in posvetil, rešuš me po tem svofjim presvetem telesu in svofijski svete réumu keru od vseh mojih gréhov, in od vsega húdaga, in daj, de védno po tvofjih svetih zapovedeh živim, in de te nakoš ne zapustím, ke z' ravno letem Bógam Očetam in svetim Duham živiu in kraluješ od vékome do vékome. Amén.

(He grew med mawo k' svetemu obhajilu, molę we to molitav:)

Obhajilo tvofjiga presvetega telesa, Jezus Kristus! kteřga se jaz nevréden ȝlovenek predérzem prejeteš, mę ne bodes k' sodeš in k' pogublenu, temuž po tvofjim usmilene in po tvofijski lubezne branílo in zdravílo duše in telesu, kaživiu in kraluješ z' Bógam Očetam

in svetem Duham od vékome do vékome. Amen.

Nebeské králi bom prejel, in  
v'božje imę klijal.

## SVETO OBHAJÍLO.

(Maunek dærší v'roke sveto réwne  
teló, in reqe trikrat, kar tuds ti za  
nim rejlə:)

Gospod, néssem vrédan, de gres  
pod məjo strého, temuq reŋe le be-  
sédo, in məja duwa bo oždravlena.

(In ko se maunek obhaja, reŋe za  
nim:)

Teló Gospoda našega Ježusa Kri-  
stusa ohráns məjo duwo v'věqno živ-  
lene. Amen.

(Ye mislew k' svetemu obhajilu itə,  
in qe med mawo obhajajo, pojde  
ždě. Ye pa ne mislew itə, želə vsàj  
Kristusa prejete, in takó se bow du-  
hovno obhájal. Mej tam, ko drú-  
ge gredó, tí mələ:)

O ljube moj Gospod Ježus Kristus, prav Bog in človek, moj odšutenik in zveličar, kolikvna je tvaja ljubezen do nas, ker nam v svetem zakramentu sam sebe deliu! Svojo neizrečeno ljubezen hočeš namreč takó svojim ljubom vernom pokazata, jih posvečavata, in jím upane datə. Verujem, de je vse resnija, kar se uqil in zapovedal, vse k' našemu zveličanju in k' naše vesne sreči. Rad bi te dāns tudi jàž z' družem vred prejel, tote moji gréhi, ker se jih we nesem poboljšal, me ne dajo. Pa daj me gnado zapustiti vse moje napake in gréhe, in takó se prav skrbno perprávita, te drujikrat, po tvój milosti, vrédno prejetə: vrédno namreč, kolikor zamorem, ker popolnoma vréden tolake sreče nakola ne bom.

### PO SVETSM OBNAJILS.

Kakó imenitno je kerwansko ljudstvo! Bog je med name in v' nas-

Всекији темпел smo. Захвалсмо te, o milostave Gospod, ke se takо globoko poniseas, de se з' name revnema stvarmi zedinas. Bodе vедно per nas, in ne zapuste nas v' naush revah in skušnavah. Daj nam vse, kar potrebujemo za duwo in telo: tvoji otročja smo, ina želimo bita večno. Amen.

### И' КОНЧУ МАШЕ.

Dokončals smo dár svete mawe. Kakor tvoji lubs učenja per zadna večerji, o Jezus! takо smo beli tudi mi zdé per tvoji svete mis, per tvojim svetim altarji; ker smo tudi mi tvoji učenja. Premiulevále smo tvoho neizgrevéno lubezen do nas, tvohje brítko terplene, in tvoho grenko smert. Poniseno te zahvalsmo za vse tvohje tolakune dobróte; zegnaj nas po ruke svetjiga mavnika, in daj, de tvoj svet zegen védno per nas ostane. — Próssamo te, bodе nam vse to k' prídu, de poniseno, mírno, krótko, bogabo-

еце in sveto na tém svéts živimo;  
 po tém živlens pa per teba vepno  
 žvelíčane došešemo. Po tvorjim ne-  
 skončenim žasluženem, Ježus Kristus.  
 Teba gre věkome vše qast in hvala.  
 Amen.



## PÉSSM PER SVĚTS MAWS.

K' žačeku světs mawc.

### I.

Otvorj, tvorj, vepna Bog!

Smo perwle te qastít.

Odréwa nas od vseli nadlög,

Daj milost žadobit'.

Sej ope luba se vselej,

Perjážno ždě na nas poglej:

Darváli homo qíste dár,

O Bog, žavréps nas někár,

Za — vrép' — někár,

Žavréps nas někár.

2.

**Z**apráv'ls smo tvøje darí ,  
**K**akor zgublens sín ;  
**P**regréwne délala rswí ,  
**Z**gubil's tvoj spomín .  
**A**l Ježus je pøwäl na svét ,  
**P**regréhle strup pør nas zatrét .  
**B**og ! støz vrédne tøh dobrót ,  
**I**n pélav nas na pravæ pót ,  
**N**a — pra — va pót ,  
**N**a pravæ pélav pót .

### K' G L Ø R J I.

(Че јо маунаќ мола.)

**V**sa çast , lubežen , hvála  
**B**ogú bod' védne ças ;  
**P**requdno je skažála ,  
**S**e nega skerb za nas .  
**I**ž sárlja tø pojémo .  
**T**e mólm'o trojn'a Bog !  
**V**se dobro , kar prejmémo ,  
**(J**e le iž tvøjih rok .) (dvakrat .)

## K' EVANGELU.

Kristjane posluwajte  
 Svēt' evangelium:  
 Po nemā se ravnajte,  
 Vam bo ražsvētlil um,  
 Sam Bog nam ožnanúje,  
 Nebeskó to modróst;  
 Napúlio ponižuje,  
 (In pravo da svetóst.) (dvakrat.)

## H' KREDO, ALZ VERZ,

(Че јо маунек мола.)

## I.

Gospód, moj Bog, ponízeno verjem,  
 Kar īerkav tvaja zapové;  
 Po umā svojim ne permərjem,  
 Kar sumst' ȳlōvək tě ne smé.  
 Žadost je priča īerkve tvofje,  
 Chastit' uqí en'ga Bogá,  
 In hvalo trém peresonam rōfje,  
 (Jím všem enako čast spozná.) dyak.)

## 2.

Bogá Očeta iné Sina,  
 In svetega Duhá uastím,  
 Ta v́era mä sacerdote spomina,  
 De védno naj svetó živím.  
 Mogóvna Šope, stvarenak svéta,  
 Obvaraj me s' svetojo rokó!  
 In ak sacerdote se v' gréh zapléta,  
 (Naj tvója milost bližo bo.) (dvak.)

## 3.

Bog, verjem, de je Sin tvoj večen,  
 Prequedno bil na svét spočet:  
 Je perečel, de ne bom nesrečen,  
 Natóro mojo náse vzeti.  
 Vzlovéčil Bog se je v' drevíje,  
 Je živel, terpel, vmeral nam,  
 Je vstal; bo sodil po pravíje:  
 (Le žde je usmilen gréšnem.) (dv.)

## 4.

De sveta Duh nam perekov vláda,  
 Jo posvečuje in ohrán';  
 De milost božja daje ráda  
 Nam odriučenae vsaké dán;

**D**e bodo sklénená svetníká  
**V'** lubčená vékome s' těboj,  
**In** kar uqe we uqeníká,  
 (To včerjem, Bog, zvelíčar moj!)(dv.)

### K' DARŠVANU.

1.

Bog, ná leté darila,  
 De bodo v' tvøjo qast,  
 De duwa bo dobila  
 Pomóq v' dobrém rást':  
 Lej, kréh je ins vino,  
 Darítav zdé za gréh,  
 Al upane edíno,  
 (Se tí v' vsch ręqéh.) (dvakrat.)

2.

Bog, vžemá to darvane,  
 Poníženo pros'mo te,  
 In naue glej zdihvane,  
 Srót usmílvaj se!  
 Darí, ktere dámó,  
 Nam tí Gospód dslíw:  
 Oqeta te imámo,  
 (Zvelíčat' nas želiw.) (dvakrat.)

# K' SANKTUSU.

1.

O sveto, včnno sveto,

Je tvøje, Bøg, imø;

Človéctvo je oteto,

Vesele poj særje!

V' nebeseh in na zemle

Te hvalø vse Gospod!

Чеџене tud prejemle

(Od nas, Bog Sabaot!) (dvakr.)

2.

Na kviško povzdigújmo

3dē verne særja vsø;

Poniženo premiwlújmo

Dar včne miloste.

Nebeská trúma prida

Tè Sinu hvalo dat;

Des'ga okó ne vidø,

(Ga vera dá spožnát.) (dvakrat.)

# PO POV3DIG3VAN3.

1.

Poglej, o Bog, iž visokoste,  
 Poglej ves milostev svoj lud!  
 Lej, dar te dámo vse svetoste,  
 Lubezan svøjo v' nas obúd'!  
 O Ježus! tukej príqo tebe  
 Zdihújem, mæ je gréha æal,  
 Ta s' tabo tud darújem sebe,  
 (Daj Bog, de bom ve teb'ostal.) (dv.)

2.

Dolgove naue vse tí nosew,  
 In nam pøpravlaw vœpne mír,  
 Oœeta védno za nas prossw:  
 Dobrot vseli sa, Kristus, vír.  
 Lubezan to storí ognena,  
 Zasluzit' jo paq némam s' kóm:  
 Po tebe gréha móq strupena  
 (Zaterta je, de srezen bom.) (dvakr.)

## K' JAGNE BOŽJE.

Poglejte božje jagne,  
 Kakô za nas merje!  
 Kakô zdé glavo nágne,  
 Plačuje gréhe vse!  
 Pobrisal je dolgóve,  
 Zasluzil nam pomôc,  
 Pregnal peklà strahóve  
 (Na kríse viszjoç.) (dvakrat.)

## DUHÓVNO OBHAJÍLO.

(O Bog, jáž nésam vréden,) (dvakr.)  
 Deb' tebe zdé zavæil,  
 (Ker sám te gréunek véden) (dvakr.)  
 S' pregréhamä moril.  
 Te v' duha vsáj prejcta,  
 Iž sárija zdé æelím;  
 (Daj Ježus moj presveta,) (dvakr.)  
 (De milost to dobím.) (dvakr.)

## И' КОНЧУ SVETE MAUE.

Darítvo smo konqáls,  
 Smo péls qast Bogú :  
 (Lubežen smo ) spoznále  
 Bog , tvójiga Sinú.  
 Po nemu nam dodéls  
 Zdé Φqe , æegən svoj ,  
 De bomo prav æivéls ,  
 (Iméls mír s'teboj.) (dvakrat.)



## MOLÍTSV PRED PRÍDGO , IN PRED KSRWANSKEM NAÚKAM.

Bog , tí nam govoríw po našeh  
 pridgarjih in učenikah. V' tvójim imé-  
 nse nam ožnapújejo tvóje povela in  
 oblube. Zvesto jih hočem poslušata ,  
 in takó storit , kakor me uqe.

Napolna , o Bog , vse ľerkvne  
 učenike s' svójim svetom Duham , de  
 nam ssgupo in nezakrivno povédó , kaj

zmóramo veravate in úpatę, kaj lubite  
in storítę, in kaj opustítę. Ražsvétlę  
in zbudę s'svōjo gnado vse gréwnęke,  
de v'se gredó, in de te lubęjo. Po-  
térdę bogaboječe v'bogaboječnostę, in  
potolakęs žalostne s'svōjo sveto besé-  
do, in dàj vsäm spožnata in obqutitę,  
de srću so rés, ktere tvōjo besédo  
poslušaj, jo v'sérię ohranęjo, in po-  
nę žive. Amen.

## MOLÍTĽV PO PRÍDGĘ, IN PO KSRWANSKĘM NAÚKĘ.

Zahvalam te, lubežnič' Gospod  
Bog, iž nélęga sərija, de sa mę svoj  
svet nauk po svōjim mašněka ožnánil.  
Kakó lépe in vesela polna so tvōji naú-  
ke! Ne bom jih požabil, ampak se  
jih vežkrat spomnil, posel'no ob զաս  
skušnave in nevarnosti, in bom takó  
storil, kakor sam zdé podužen. V'dja-

ne moram pokazat<sup>s</sup>, de sem práv ve-  
ren kristján. Tistega, v' kteram sem  
dans nar bol zadét, se hočem zde  
s' tvrjo sveto pomoujó nar prej pobol-  
usat<sup>s</sup>. Daj, lube Oče, daj, de me bo  
tvoj svet nauk k' pobolshanu mojiga  
življenia, k' moji časns in včuns sre-  
ča. Amen.

### S P O V S D.

Jezus Kristus je svete zakramente dal  
v' naše posvečene, de smo v' nih  
zaslužena negovega in gnade božje  
deleženi. S' svojim tserplenem in s'  
svrjo smrtjo nam je božje gnado  
in pomoužil in zadobil. Per-  
več nam delí odrišenje gréhov in  
svrjo posvečajočo gnado po svetem  
kerst<sup>e</sup>, kjer nas v'svrjo sveto cerkev  
vzame, nas svrje otroke, svrje ude,  
in svoj živ templ storí, de svete  
Duh v' nas prebiva, in nam pravijo  
in upans dá do včunska življenia.  
Mí pa mu takrat oblubimo van ve-  
revat<sup>s</sup>, po negovih svetih zapoved-  
nih živsto živéts, ga védno lubite,  
napuha in vseli pregréwnih weg svet-

tá se varzvate, in van vas cas svøjiga življenja upate. Pa Ježus je tudi poznal našo slabost, in vedič, de vse kazenekatne ne bodo per svøjih oblubah ostale, ampak de bo marskterca po svetem kersta spet græwil. Ježus, ka æelí nas žveliqate, ne pogubite, je tadej we drug zakrament postavil, de v nem odriužene svøjih gréhov in posvetajóčo gnado spet zadobemò, če smo takó nesrečni, de gnado svetega kersta žgubeemo: zakrament namreč svete pokore je postavil, de v nem spet bøzejo prjažnost zadobemò, če nam je gréhov naših rēs skal, če se poboljšamo, spovedniku od cerkve postavljenu, bøzejimu nainestneku, ponikno in odkritoskrupno spovemo, od moga sveto odvezlo prejmemo, in se gréhov svøjih spokorimò.

Pet děl gre tadej k' temu zakramantu.

1) Sprawevane vesti. 2) Kas in žalost žavolo gréhov. 3) Sklep poboljšana. 4) Spoved in odvezza. 5) Zadostitev za gréh, ale spokorítav gréha.

1) Pred sprauvanem vestí proše Božá za razsvetlene svøje pamete, de

se gréhov svójih prav sprawaš. Bodz poníkem, ne pa v' se žalublen.

- 2) Per sprawevanę ne boda preveq bojeq in obuplén; pa tude ne prewieran. Sej je Bog, sijer pravičen, pa tude nau neskončno dobrotněv Če. Sprawuj se čez bøžje in ħerkvene zapovede, čez devet ptuijih gréhov, čez west gréhov zopar svetoga Duha, itd. Sprawaj se prej včasih, potle malzih, in tuda utvila, de bow védal spovedníku povédat, qe se kak velek gréh večkrat, ale tude male gréh iž navade storil, ale nè. Sprauvavate pa se moraw veq qasa, ne le eno uro pred spovedajo.
- 3) Ko se vselih gréhov zvestó sprawauš, obuda v' sérne kés ale grevango. Pa nè zadostę le 3' jezikam se késatę, v' sérne se moraw, in terdno sklene náq veq ne grawitę. Popolnoma kés je, qe ta je zato žal, ker se Bogá, nar veča dobroto, in vse lubožne in hvalile vrédno ləpoto razžalil; nepopolnoma pa, qe tude zató, de se grue nebesa zgubil, pəkel in takó od Bogá in od negove svete lubožne večno loqen bits žaslužil. Késats se le zató, de se, postavem, žavolo

gréha per ludéh v' sramoto perwel ,  
in časno nesrečo terpel , neču ne  
velá. — Popravə tudi svøjo z' gré-  
ham storjeno ukodo , kakor hitro te  
je mfoč.

- 4) Per spoveda misla , de se ne le  
človéku , ampak tudi Bogú spo-  
vadújew. Ne zakrívaj neču , in ne iž-  
govarjaj se. Bogú ne morew neču  
utajite. Ponikej se pred Bogam.  
Odkra vse svøje dušne ráne , de  
bow oždrávlen. Tistih pa ne imenúj , s'kteremz se græwil.
- 5) Pokóro od spovadnika dano rad  
nase vžemz , in jo zvasto opravə ; ka-  
žeñ je , in zdravilo gréha. Bolnik  
se , prejma rad zdravilo , de oždra-  
vew. Pobolwaj se , varzej se gréha  
in perložnost , premaguj svøje nag-  
nene in poželenie. Možda večkrat  
k' spoveda , in le iž lubéžnə do Bo-  
gá , ne pa zató , de be te ludje vi-  
dele ; sajcer be bil hináven. Vázej  
se hinávstva !



## M O L I T S V

## P R E D S P R A W S V Á N E M V S T Í.

Per svetem kerste sem bil od vseh  
 gréhov očiščen, in sem se jih zvestó  
 varzvate, in teba, o moj Bog, védno  
 ž' bogaboječem in svetem živlenem  
 služite oblubil: ale oh, græwil sem spet  
 potle, nésam ostal per svoji obluba,  
 græwil sem, luba nebevke Œče! ne le  
 enkrat, ampak večkrat, ne le iz slá-  
 boste, ampak tuda iz zanikernoste, iz  
 hudočije in nalaž; ne le po zadoblen-  
 ne nedolžnosti per svetem kerste, am-  
 pak tuda po zadoblenam odriužena  
 v' zakramente svete pokore. Že več-  
 krat sem morebita po spovrženosti v' rav-  
 no tista, ale pa v' drug gréh padel.  
 O kakó slab, kakó nestanoviten, sem!

Pa tí, kę sa milostav in dobrotnav,  
 me vender we ne zavéržeu, ampak me  
 iuew in kliuew, kakor zgubleno ovijo:  
 in ue se k'teba vernem, me spet per-

јáзно sprejamew , kakor zgublenega sí-nú ; ko mislam v' pregréhah vtonite , me roko podáw , me želíw otete . K' po-kora nas vabew , in nam pobožanem in spokorjenem hočew po Ježuse Kri-stusə svójim prelubem Sine naše gré-he spet odpustite .

O Ježus Kristus , Sin hózji ! iz-lubéžne do nas se terpel in umerl , in nam odriužene naših gréhov zaslu-sil . Svete zakramente se postavil , de-v' njih svóje sarija očiščjemo in posvečujemo — zakrament svete pokore , de nas , če se pobožamo , tvofi ma-nake v' tvójim imenem od gréhov naših odvezujejo . To oblast se dal svójim učenjam , in po njih vsam mañskam , rekóu : Kakor je menem moj Øče poslal , takó vas jàž poulem . Pøtle se vane dihnili , in jim djal : Prejmíte svetega Duhá , komur boste gréhe odpustile , nemuso odriužene , in komur h boste zadaržala , nemuso

**Z a d e r ž a n a.** Takó se, o Bog! ouitno pokazal, de rés počew smerte gréwnaka, temuq de se spokorí in živí, če je ravno prej hudebn bil in nehvalen. Zahvalam te, dobrotlava Gospód, za tolikužno milost, ktero se nam prpravil.

Prosam te, Duh bøžji, razsvétla ždě moj um, de svøje gréhe prav spožnám, in se jih qisto sprášam in spomnem, de vrédno spovad storím, se pobolušam, in takó odpušcene doskem. Po Kristuse Gospodě našem. Amén.

(Ždě sprauší svøjo vést, kaj se od žadne spovede grëwil. Če pa we néss bil par spoveds, misla svøje gréhe od tistega qasa, kar se k' pámete peruel; postávam, kaj se grëwil ale grëwila v' mislehi, v' besédan, ale v' djana; žoper bøžje ale řerkvene žarovads, itd.)



## SPRAVŠVÁNE VSTI.

Alz se v' Bogá terdno věraval, van vsele zaúpal, in ga bol kot vse drugo lubil? Alz se negovo besédo rad posluwal, in jo v' qasté imel? Alz se rad mólil, 3jutre, 3večer, pred jedjó, po jéda? Alz néss bil par molitve neskérbno ražmišlen in ražgublen? Alz se néss nákola Bogá sramaval, postavem vpríqo družeh križa storita, pokleknít in molite? Alz néss nákola qež Bogá godernal, postavem, par gárdem vremene, ale v' kakém terplens? Alz néss vráxe, postavem, qopernije věraval? Alz néss bil prevzeten, napušnen in ouáben, in 3avol qesa? Komú se se raji 3ameril, qlovéku, alz Bogú? Alz se pokóro rad délal? Alz néss kterekrat 3ató grawil, ker je Bog milostev? Alz pa, néss kterekrat rekél, de tvöji gréhe so věqa, kakor de bájih Bog mogel odpustiť? —

Alz se bøøje imē vsele s' qastjó imenaval? Alz se néss nákola rotíl, svøje beséde 3' Bogam terdil, persegal, se 3aklel, par svøji duwæ, itd.; morebité qelo v' lásch? Alz se bøøje ra-

upí, ḡerkav hōzje, svete zakramente, svetníke hōzje, mašnake spoušteval? Ale se oblube kterekrat brez spovedníkovega svetà délal, pøtles jih pa morebitè prelømil? —

Ale se bil ob nedélezhi in zapovédanesh præznékeh per svete mawé, prídze, kerwanskem nauke? kakó? in če nè, zakaj nè? Ale nésa v' ḡerkve koga połujual? Ale nésa ob nedélezhi in zapovédanesh præznékeh brez potrébe in brez dovolena vikuzeh, namreč duhovnesh pastirjev, délal? Ale nésa letè dni præzno postópal, s' hudochnemž pajdáwa hødil, pregréuno živel, namésto de bæ bol pámeten in bogabøječ bil? —

Ale se lubil, spoušteval, slúwal svøje starue, gospodárje in víkue? Ale jím nésa vklubavál, jih ježil, jím nažáj ježlal, jih zansqevál? Ale nésa nih slabost in gréhov drujim pravil, jih takó ražnáwal, opravlal, jím ukodenval? Ale se zane mofil, in če sobeli bolni, ale stáre in nadložne, jím rad strégel? Ale se jih nésa nekole sramevál? Ale se stare ludi spoušteval? —

Ale se svøjo jøzo in togoto vsele prej  
 premagevàl ? Ale se svøjiga bliøenega,  
 tude svøje sovrázenke lubil, zane  
 molil ; tistam, ke so te razøalil, pre-  
 ñe iž serja rad odustil, in se øni-  
 ma správil ? Ale jih nésa sovraøil in  
 zaneøevàl, preklinal, jim ludaga øe-  
 lil in za húdo húdo povraøevàl ? Ale  
 nésa z'poøeréwnostjo v'jeda in pejá-  
 ña Bogá øálil ; in svøjimu zdravju  
 ukodøevàl ? Ale se nésa nekole nalaø,  
 ale brež potrébe, v' velike, morebitø  
 nalo v' smertne nevárnoste podál ?  
 Ale se nésa zavoło kaøehi zopernost  
 in teøav smarta øeiel ? Ale se v' bo-  
 ležnø zdravníke slúwal, in zdraví-  
 la rad zavoło Bogá v'se jemál ? Ale  
 nésa nekomur k' boléžni ale nalo  
 k' smerte pomágal, ue se ga postá-  
 vam v' nevarnost zapelal, ga preveu  
 jøzil, itd. ? Ale nésa nekogar tøel,  
 ale neusmieleno øenjim ravnal ? Ale se  
 pomágal svøjimu bliøenemu, kedar se  
 mógal ? Ale nésa nekomur na dave  
 ukodøaval, ue se ga postávam napøe-  
 neli reøí uøíl, ga v' pomóte, v' gréh  
 zapelal, in pohújwal ? —

Ale nésa neøístehi, gerdah, nesrámneshi  
 reøí rad míslil, govoril, pél, poslu-  
 wal, gledal, dédal ? s' kom ? Ale se

nésa nesramno nōsil, oblaqil in slájil? Až nésa v' pregréwne druhe in kraje rad hōdil? Kakó sa se na páwe, domá, po dneva, po noča zadæržal? —

Až nésa bil nekolə syfójimu blíženemu nevoujlev, in ʒavol ɻesa? Až nésa nekomur kake ɯkode storil, domá, na páwe, itd.? Až nésa kāj posile, ale skrvej vȝel, ukrádil? Kaj, koleko, kjé, komú? Až nésa koga golafal? ɿa koleko? Až se plaql, kar sa bil dolčan? Až nésa kakwne túje rəqí skral, in dolgo skrite imel? Až nésa najdeneh rəqí ɿase obderžal, prodál, ɿaménil, ale pa kúpil; tistemu pa nè nažaj dál, ɿigar je? Až nésa tujiga blagá ɿelal? Až nésa kogá uqil krastə, golafata? —

Až sa vsele rəsníjо govoril? Až nésa nalaq, vedc, ale pa iž naglostə, v' veliŋeh ali v' majhneh rəqéh le-gál? Až nésa nekogar po nedolženem ɿatóxil, krviqno sodil, obdolžil, ražnáwal, oprávlal? v' ɿim? Až nésa drujim pərdevkov dajál, jím dobro imē odvȝel, jih vpríqo druzeh brež potrébe v' sramiſto pər-právil? Až nésa drujim rəqí oqítal,

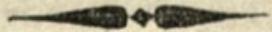
kteřeh něso storila, ale kteřeh všaj  
ne věw, že so jih, ale ně? —

Ale něss zivál nálař, iž jeze, iž krat-  
kega uasa, brež potrébe, můqil, mo-  
rili? —

Ale něss pøsta nálař prelomil, pøstnæ  
dní, ale v' petkeli in səbóteh, brež  
potrébe in brež røgruøena vikueh,  
namreç svøjih duhovních pastírjev,  
mesó jédel? —

Ale se doløenostø svojiga stanú rad, iž  
lubecøns do Bogá, in zvøstó dopolnil?  
Alez něss lén in zaníkern bil per dé-  
la? Alez něss bil nepokójin in ražro-  
sajén? Ale se rad plesal in nor-  
uøval? —

(Téh in družeh røví se zvøstó sprá-  
waj, in premíslæ tude utøvilo, po-  
sébno vøqeh in smøtneh gréhov,  
kolékrat se postávem, v' tédns, mæ-  
nø, že se iž naváde, ale nè, gréh  
délal? in druge okoløwne gréha, po-  
stávem, kjé, zakaj, vprícho koga se  
grewil? kogá pojujuwal? morebita ñæ-  
lo nedoløene otrøke? že se vødel ale  
nè, de je to ale to gréh? itd.)



## KES, IN SKLEP POBOLUANA.

Moj Bog in Gospod, svetə nebes-  
 ka Čude! lej kolękrat sem tvōje zapově-  
 da prelomil, in te razęalil, kolękrat  
 te nehvalęen bil!! Čal, iž sérija  
 ęal so mə vse moji gréha, kar jih vém  
 in ne vém, kar jih spožnam in nè;  
 stúdem jih in sovrážem vse, in zde  
 tardon oblübem in sklenem v' prihόd-  
 no ęarés pobolwata se; perlózenostę,  
 ljudobne tovaršije, in slabe in pre-  
 gréune navade prejęe popolnoma zapu-  
 stite. Neq veq ne bom ták; prejęe od  
 zde hoçem vse drugáçen bita. Prejęe,  
 ue to uro se hoçem s' tvōjo sveto po-  
 moçjó pobolwata, storjeno ukodo, ka-  
 kor hitro bo moç, vso popravata, in  
 te ęvestó lubite, o moj Bog! O ne-  
 sreçne, gerdę in ostudna gréh! kaj mə  
 pomága? Vést mə teží, in strah déla.  
 Ti pa, moj Bog! me ęgubleno ovlo  
 iuew in kliuew, kakor dober pa-

stír, in ne želiš mojiga pogubljenia.  
 Ti věš žame, o Bog! ti uťejuš vše  
 moje stopne, tebe je vše moje sertič  
 odkrito. Zaston prava gréwnák: » Bog  
 »me ne videl, in kakó bo on vše vě-  
 »dil? Oh bedáke, razumete se kadaj,  
 »in ne budete nespámetna. Ale stvar-  
 »nák očesa ne bo vidil? in dajávən  
 »uma ne bo spožnal?“ Ne moreš se  
 negovemu očesu skrite, ne negovs ró-  
 kę uit. Zgrabil bo gréwnaka žvijáqa in  
 pokonqál, prej kot se bo svést. Mene  
 pa, Bog, svojiga, dess nežvéstega in  
 neprídnaga otróka, nákár, nákár ne ža-  
 vérz, ampak svjojo sveto gnado mə  
 daj, de se rásníqno pobolwam, ker  
 brež tvóje romočne ne žamorem dru-  
 žega, kakor gréhe in dolge se na gla-  
 vo nakopavat. Pogubil, věčno pogu-  
 bil me bow, če bom pregréčno wivel.  
 Odpust mə vše moje gréhe in hudo-  
 bíje, in várzej me, de te v' prihod-  
 no nákole věč ne razžalsem. Upam  
 to od tebe, o milostav Bog. Po

Ježusse Kristuse Sinę tvōjim, Gospodę  
nawęm, ke s' tēboj, in s'svētem Duham  
żiví in krajuje Bog od věkome do vě-  
kome. Amen.

### Par spovede.

Zdě pojde poníženo in s' skesańem ser-  
ňam k' spovedníę, in ko na vě-  
sto prideš, pokleknę pred spoved-  
níka in reje:

Prosem, duhovne ſy! za žegeń  
bóžji, de se svójih gréhov prav in  
zvěsto spověm.

Spovém se Bogú vszgamogóupnu,   
materę bóžji Marii Dzvīę, vszam svet-  
níkam in svetníčam bóžjim, in Ním,   
naméstnuk bóžji! kar szem grawil (ale  
grawila) od zadne spovede, ke je bila  
— (Te povej, kada j se bil zad-  
naq par spovede) z' míslem,   
z' besédam, s' poželenem in dja-  
nem, in zamudo dobrab dél. —

(Zdě prava svóje gréhie počas in raž-  
ložno, in nobenaga ne žamotu,

sanjer ba spoved naq ne velala. Po  
 kaj grew k' spoveda? — Als zamorew Bogá golefata, als mu kaj zakrito  
 ta in utajite? Tude ne zgovárjaj se,  
 ampak takó povej, kakor sa storil.  
 Spoznate svøje gréhe je lepo, sto  
 ritæ jih nè lepo. Sej je spovedník  
 tude gréwen qløvsk. Bolus je pred  
 spovedníkam vsega se odkritosæupo  
 obtoxite, kakor od Bogá preklét bi  
 te. Spovedatæ se enkrat moraw vsa  
 ga, qe hoqeø odrijuene svøjih gré  
 hov in vœupo zveliqane zadobitæ,  
 zakaj ne rajue prejæ? Kakó lahko  
 særjæ imá, kdor se qisto spové;  
 kakó teøko pa, kdor kaj nalaq zamol  
 pi, in zravsn we nov velak gréh na  
 redí, qe tude svete zakramente prej  
 me.)

### Spoved sklenæ takó:

Letí in vsæ moji gréhe, ke jih  
 vém, in nè, so me iž særja æal, 'kér  
 sem æplimis Bogá, svøjo nar vœu do  
 broto ražkalil. Terdno sklenem s'tvø  
 jo sveto gnado, o Bog! pobolwate se,  
 in za svøje gréhe, kolèkor bom mo  
 gel, pokóro storitæ, 3' zaupanem nè

v' svrje, ampak 'Kristusovo zasluge-  
ne. Daj me Bog pomog, leto mojo  
oblubo spolnita. Po Jezuse Kristuse  
Gospoda nashem. Amen.

Zde pa prosam, duhovna vque! za od-  
vezo svojih grehov, ce sem je vré-  
den, in za potrebno pokoro.

(Zde lepo, ponoseno posluwaj, kar ta  
bodo spovednik rekla, in vse rad in  
zvesto store. In ce te odvezo dajo,  
misle tucas, in zahvala Kristusa, ke  
je nam s' svojim terplenem in s' svj-  
jo smrtjo odriujene grehov zaslu-  
zil, in mavnjakom oblast dal, nam  
grehu odriujata.)

## MOLITV PO SPOVSDS,

qe odvezo zadobiu.

O svete svete nebeske vque, kakou  
milostev se nam! Lej, kakor zgubljen  
sin sem bil tvore daril zapravil, in  
v'svoji revnji se k tebe vernil.  
Ti pa se me prav po euctovo sprejal,

in mə vse məje gréhe in hudobije od-  
 pustil, me v' kervə svofjiga prelubəga  
 Sina Ježusa Kristusa omil. O kakó  
 lahko je zdé məje sərije! kakó vesel  
 sem, de se smém spet tvofjiga otrøka  
 imenaváte! Nikdar te veq ne zapu-  
 stím, nikdar te noqem veq razžalite,  
 ampak žvést in slušlav bom, dokler  
 bom živel. Rés je, sam qutem in  
 sprožnám, kar v' svetim pisma govoríš,  
 de noqeš pogublena gréwnaka, ampak  
 de se spreoberne in živí. Čkal mə je  
 popolnama, de sem doslé takó nes-  
 pámeten bil, de sem tebe takó lubež-  
 nívaga in dobrotlvəga Bogá in Oqeta  
 Zapustil, de sem po svofjim napqnam  
 poželenia in nagnena ravnál, in nésam  
 máral ne za tvofje žugane, ne za tvof-  
 je oblube, in nésam spowtavál tvofjih  
 povel in žapóved. Kam bə pərwəl,  
 ako bə me v' gréhe smart pokonqála?  
 Kjé, oh kjé bə bil zdé, ako bə me  
 bil preŋe po storjenem pərvem vel-  
 qem gréha iž svetà vžel? — Oh, nə-

koč več takó! Nekolč več ne bom te-  
ga storil. —

Zahvaljam te, kočkor morem, za  
tvorje usmiljenje, o Bog! in ponikeno  
prosm, varj me v' prihodno, da v'no-  
ben gréh več ne pərvolam, in v' nobe-  
naga ne pádem; in de se posebno ti-  
stega nar bol zdé varjem, kteře mə je  
bol nevaren, in k' kteřemu səm iž na-  
váde bol nagnen. Prosm te, o Bog,  
moj svetə, nebeske Φιλε, prosm te  
pohlévno, bude mə revnsmu, v'mno-  
ge nevarnosti in skušnave postavlena-  
mu človečku védno milostav; po Ježu-  
se Kristuse tvorjim lubem Sine, Go-  
spode našem. Amen.

### MOLÍTSV PO SPOVSDS,

če odveče ne zadobíu.

Oh! oh! — Kaj bo z'menoj, ka-  
se ne poboljšam? — Oh, pravíque in  
svete Bog! we səm v' gréheli, neso-

mə we odriuženə. We səm tvoj so-  
 vrázenək; némaw we dopadena nad mə-  
 noj, kér səm we premalo se pobožal  
 in pokóre storil. Moje sərje je we  
 pregréwno, we preveq na svét naneža-  
 no, in Bogá we pràv ne lubem. Za-  
 torę po praviñs takó 3' mənoj ravnáw.  
 Ponízeno se podvrgem té ūibę, ča-  
 stím in molam tvøjo sveto rokó, ke  
 me ne obdarúje we 3' milostjo, dokler  
 te iž sərja, in bol kot sam sebe, in  
 bol kot vseli družství ne lubem.  
 Vém, vém, de mə ne grę we tolka  
 sreča in dobrota, kolekoruna tvøjim  
 pobožanem, spokorjenem, prídnem  
 in 3véstem otrøkam. Vém, de je tvø-  
 je povele in tvøja 3apověd té, kar  
 spovadník, tvoj 3vést in pravízni na-  
 městnek déla. Sej se dal mašněkam  
 oblast, ne le odprýžata, ampak tudě  
 3aderževata gréhe; in pøeve qase ker-  
 wanstva so mogla gréwnaka we včas  
 pokóro délat, in so běli včas dolgo  
 od světeli 3akramentoj ložen, dokler

se neso' namreč popolnoma poboljšala, in zadost te spokoril. Tvaja sveta cerkev je po svojih zvesteh služabnikih, in s' tvojim duham napolnenih spovednikih z' gréwneke vsele po pravilih, pa iz svete ljubezni do nih takó ravnala. Bolus je to, kakor nevrédnost svete zakramente prejemate, in se predéržno nad tvojim skrivnostim pregrawite. Ne bom godernal, in ne smém godernata, de nésam we mej tvuje perjatle utét; sej tolékune miloste nésam we vréden; in ko bę zdé godernal, bę se ta we bol zaměril. Če pokóro zvestó storím, in se hudobne navade in nesrečne pregréche prídro varejem, in odvádsem, če se rasníku poboľšam, bo to za mę nar bolus, in bōu tudi meni, kakor drugam pravam spokornikam, moje gréche odpustil, ma mír v' sérije in svajo sveto perjažnost dal. Takó sa oblúbil, in takó upam. Le poboljšate se moram, in se tudi rēšihozem; vse drugač moram začeta, in

tude bom s' tvajo sveto pomocijo.  
 Daj me, o Bog, novo serce, daj me  
 pomoč, de svajo tardo volo, pregrēš-  
 no poželene, in hudočno nagnene  
 premagam in ukrotim; daj me raz-  
 svetlen um, de svajo nesrečo, hudo-  
 bijo in nespamet prav spožnam; daj  
 me pravo žalost in kres, daj svojiga  
 svetega Duhá, de se kmalo resnično  
 poboljšam, in de bom spet tvoj ljub  
 otrok. Lej, o Bog, sej je Kristus tvoj  
 ljub Sin tude zame umarl, je tude  
 mena gnado in milost zaslužil; v ne-  
 govem imenu te prosim, o sveti Štefan,  
 ne zavrgz me hudočnega grēwnika,  
 temuq pelaj me spet na prave pote.  
**V' té imam vse zaupanje.** Amen.

### SVETO OBHAJILO.

Lube mladencu! k' svetemu Obhajilu  
 mislete ite? — Veste, kaj per svetem  
 Obhajile prejmete? — Ne le kakuno  
 gnado, ampak dajavna vseli gnad,  
 Ježusa Kristusa, pravega Bogá in  
 učovéka, po negova božji in uče-

véwke nature v' podobe krúha. Takó je Jézus lubil do kónja vse svóje. Sam sebe nam da, in v' nas prebíva; živaga v' se žadobamò. Sklene se na tanko ž'namè per svetem Obhajil, v' nas posveqajoqo gnado pomnóz, nam mir in sveto veseleda, in naše duše v' večno življenje hrans. Vréden tolške sréce noben človek né; pa Kristus se nam zapové prejete. Kdor ga ne prejme, ne bo imel (vécnega) življenja v'sebi.

Prosímo ga, de s' svójo sveto milostjo nas vrédne storí, in de per nas nadomésta, kar v' svóji slaboste ne zamoremo.

Kdor hoqe sveto Obhajilo prav prejete, mora :

1) Čisto vést iméta, to je, mora brez vseli smertnih gréhov in v' gnade bøžji bite. V' velikem gréhu k' svetu Obhajilu ite, bz bil nov velik gréh, pregrawene namreč nad Kristusovem telesam, in nad Kristusovo krvjo. K'svójimu pogublenu ga prejme, kdor ga v' smertnih gréhov prejme. Kdor imá tdej kak smerten gréh nad sabo, mora k' spoveda ite,

odvežo zadobite, se ga poboljšate in spokorite.

- 2) Mora imete živio vero, tardonjo zapane, in gorečo ljubezen do Bogá.
- 3) Mora Kristusa v' svetem zakramenta ponjeneno molite, se negove ljubezne do nas in negove smerte živio spomnate, in v' vsih kerwanskem čednostih vadite; pregrēwne, posvetne wege zapustite, vse svfje dolžnosti zvesto storite, in svojiga bližnjega usajaga resniquo ljubite.
- 4) Mora (par zdravje) od polnoča tudi bite.
- 5) Ž' vso pobóžnostjo, in v' čednej oblike k' svete bøeji miža parstope.
- 6) Po svetem Obhajilu ne prejte iz cerkve hodite, temuq Bogá za tolko gnado zahtivalite, ga ponjeneno molite, se mu iz serja darovata, mu novo življenje obljubite, van vero, upane, in ljubezen imete, in ga za vse potrebne pomocu prosite; se pøtje gréha in parložnost zvesto varzvate, in večkrat toleke gnade spomnate.

Srečna boste, lube mladencs, če Kristusa večkrat takó prejmete. Torej hodite radę k' svetemu Obhajilu. K' svojimu nar lubeštu perejálu greste, k' Kristusu — ne bojte se ga, če ga le lubete.

## M O L I T S V

in premiuljevanje pred svetom  
Obhajílam.

Moj lubežnivs Gospod Bog, moj zveličar Jezus Kristus! iz nělega serňa se zdé k' tebe oběrem, in te ponízeno prosím, pomagaj mě revnemu človéku se k'tolkunse srečs, k'svetemu Obhajilu prav perpravíš, te vrédno prejteš, in v' seba iméte. Tí sam to zapověš, lubežnivs Gospod Jezus! Pridate k' mene vses, pravas, které ste s' texavam obložené, jáž vas bom pokrepal. In: Moje telo je rás jéd, in moja kri rás pejáqa; kdor bo ta krás h jédal, ne bo včenoumari.

In paržadne večerji se vzet kreh v'svove  
je svete in častitkeve roke, ga posve-  
tel, razložil in svojim učenjam dal,  
rekop: Prejmite in jejte to vses:  
Zakaj to je moje telo, in se jim  
zapoovédal takó delata, in se tebe  
spomnsta, rekop: Delajte to v'mojo  
spomin. Takó se leta presveti zakrament  
postávil, in ga dal svojim,  
de jim je zdravilo in hrana duwe in  
telesa, in zastava vepniga živlena.

O lubeznivé, lubeznivé Gospod  
Ježus, kakó velika je bila, in je věd-  
no tvöja sveta lubezen do nas, de se  
oblastník vseli ræci, komur je vse pod-  
loženo na nebe in na zemlje, pøewel na  
svét nauo natoro nase vzet, vsetu  
svetu døbro storit, vse ludí ujet, za-  
ne terpét, umrét, in jih v' gréha za-  
kopáne in vepnega pogublena vrédne  
od gréha in od vepnega pogublena  
s'svovo smrtjo odkupit, in jim gnado  
božijo zasluzit. Zanepen, preganan,  
na križ pøbit, zasramen, s'sutlo

presulen, in neusmileno umorjen se za nas bil. O koliekuna, koliekuna lubecen!! —

Pa letó nē we vse, ampak we več se nam storil; ker se nas lubil do končja, in vse bol, kakor more naša paramet zapopaste. Daw se nam namreč v' svetem Obhajile prejete, in ne le tvore gnade, ampak tudi tebe samoga, vseli gnad dajavljaj, po tvorji břežji in ulověwke natóra v' sebe iméte. Kolekuna srca, kolekuno veselje je to vsem bogabojecem!

Zahvalalem te, kolekor nar bol morem, za toljko lubecen, in za toljke dobrote, in te lubem iž vsega serečja in iž vse močí, ker se vréden vse lubezne vseli stvarí. O kakó globoko se se ponížal, o usmilens Gospod Ježus! Gréwnska se me toljkan lubil, de noben perejata svofjiga perejatla, noben řeče svofjiga otrøka ne more takó. Torej pa tudi jáž tebe lubem, in zavolo

tebe vsanjega človéka; vsam dobro že-  
lím, in tudi svojim razžalníkam in  
sovráženekam iž serja odpustím; ker  
so tudi oní po tvoji podobe stvarjeni,  
in od tebe drago odkupljensi, in ker  
jih zapovéš lubiti. Prosam te, lube  
Ježus moj, daj nam vsam svojo sveto  
romož, daj de se vsa védno med se-  
boj v'rasniqe lubimo, in de s'tvöjo  
sveto romoužjo v'svetost, in v'vsam  
dobrem qedale bol rastemo.

Žal me je, iž serja žal, de sem  
te kädé razžalil: de sem tvöje svete  
zapoveds prelomil: de sem hudozen,  
prevžeten, samogláven, neslušen, ne-  
pokojen bil: in de te včne dobrôte  
nésam takó lubil, kakor sem te dol-  
žan lubiti. S' tvöjo sveto romoužjo  
se hočem v' prihodno vsa poboljšate;  
iž lubenje do tebe svoje pregréšeno  
nagnene in svojo terto premagavate,  
in raji vse terpēte, raji zapuščevan biti,  
tudi mijo umrēte, kakor tebe kädé we  
vede razžalite. Odpusti me, o Je-

žus, moj lub žveliqar, vse moje gréhe, in daj me stanovitnemu bite v'dobrem, in varzvate se vsega gréha. Neskončno se lubežniv, in ves dobrotljav, upam, de me boš dal, kar te prossim, in vse, kar vèw, de me je tréba; ker me hoqeš tude samaga sebe date.

Želím, o Jezus, včuno tvoj bits, in se te zdé ponikno dam v' tvoho včuno službo. Vzemę me, Jezus moj dobrotljav, vzemę, k'svofiji časte, in ne žavérže in ne žapuste me. V'tvohje usmilene se izgojam: v'tvohje svete roke se podám; ravnaj ž'menoj po svofiji dobrote, ne po moji spačnosti in hudoj.

O Bog, ž'vso pobóžnostjo, ž'ogneno lubežnijo, in iz vsega sertja, in ž'vso hrápenostjo te želím zdé prejetę, takó, kakor te je veliko svetnikov in bogabojecih ludi želélo, ke so te bali žavoko svetega življenja tolakan lúba, in v' pobóžnosti vsa vsa gorca.

O moj Bog! neskončna ljubezen,  
 vsa moja dobrota, in moje včeno zve-  
 ličane! Kolikor nar bol morem, in  
 s' tolčkuno častjó, kakor jo je kdaj  
 kak svetnik imel, in zamogel qutite, te  
 želím. S'tako hrepenostjo, častjó, in  
 hvalo; s'tako hvalenostjo, vrédnostjo  
 in ljubeznejo; s'tako vero, s'takem žau-  
 panem, in s'tako qistostjo te želím  
 dans prejete, kakor te je želela in  
 prejela tvöja presveta mati častitlava  
 dəvija Marija, kadar je Angelu skriv-  
 nost včlovečena oznanjanju ponoseno  
 in bogaboječe odgovorila, rekóq: Lej,  
 dékla Gospodova sem, naj se  
 mè zgodí po tvöjih besédah.  
 In kakor je tvoj zvolen posel, nar  
 včas svetnik, Janež Kersnik, ko te  
 je vidi med ludmi hodite, nalo po-  
 nišeno in pobojeno djal: Ženanev  
 pərjátel, kə ženana najde in  
 žasliwa, se negovsga glasa ve-  
 selí, takó tudž jàž želím od ve-  
 like in svete ljubezns vnet bitz, in iž

vsega sərija predte prite, in te prejetə.

Oh, nésam vréden, o Bog, nésam vréden, to sam spožnam; pa storę me tí vrédnagę, sej mę sam velíu te prejesta. Zaupam, ne v'se, temuq v'tvøje usmilene. Š'tvøjimę vernamę gręm k'tebę, in zaupam v'prøwne tvøje svete ḥerkve, ktero lubę, zaupam, de mę bo ta prejesta tvøjiga svętoga telesa k'zveliçanu. Pridę tadej, o Gospod! pridę, in ne mudę se! in naj príde, te proszę, s'taboj vše, kar mę manka, in kar vew, de mę je tréba. Pridę, moj lubiąk, pridę! zælim te, pridę, in uqę me prav zivéte, in várę s'svøjo vsęgamogóqno rokó. Blízo się! pred durmę się! Tarkaw zec! — Blízo się, o Gospod! sliwam tvoj glas! Posveta me, k'tebę gręm.

Gręm tadej k'altarju tvøjimu, bolnik k'svøjimu oždravniku, slépał k

večna živa, revne in ubožen k' Go-  
spodu nebes in zemle: v'vera, v' za-  
upanja in v' ljubezna grem. Amen.



## KRAJUS MOLÍTAV

pred svetom Obhajilam.

Ježus Kristus, edinorojenec Sin  
nebeškega Očeta, prave Bog in učenec,  
nauč učenik, održevalnik in zveličar!  
Ust in hvala te bodo vekome!  
Molijo te vse stvari na nebu in na  
zemlje, in upajo v te!

Kolskuna sreča je za nas, da te  
imamo v zakramenta svetega Obhajila  
resnično pričajočega, kjer se nam ves  
deliš, te prejmemo in živoga v se za-  
dobem, takó de se tí v nas, in mi  
v teba. Hudne razi delau po vesvol-  
nem svetu, posebno v svetu cerkv. Nekadec se v Káns vodo v vino spre-

obernil, in se svetojo dobroto in vses-  
gamogotonost vsem pokazal: ravno ta-  
ko kazew tude we dan danawen svetojo  
vsesgamogotonost in lubeczen do nas  
v' svete cerkve, kjer kreh in vino  
v' telo in v' krizsvetojo v' maznekovih  
rökah milostavo spremimau. In dase vse  
letó nau úm deleq deleq presene, ven-  
der terdno verejemo, ker se tí, vepna  
resnija nam letó razodel. Moje te-  
lo, pravew, je res jed, in moja  
kriz res pęjaca; — kdor moje  
tolo je, bo v'mene ostal, in jaž  
v'nem.

O srečen, stokrat srečen je, kdor  
te vrédno prejme! Jaž te zdé želím  
prejete; daj, Gospod, de bom vréden,  
takó, kakor zapovéw. Daj me pravo  
poniženost, krotkost, in svetost.

Lubem te, o Ježus! in vse ludí  
zavolo tebe: vнемaj v'mene qedale  
bol s cto lubeczen.

Žal so me vse moji gréhi: stú-  
dem jih iz vsega serja, in sklenem

jih nəkolač več ne storíš. Odpusts ma jih, in varšj me v' prihόdno, de spet v'ne ne padem, ampak de védno v'tvōji svetežna ostanem. Tvoj səm; tí se me stvaril in odréwil; tí ma dal vse, kar imám, in me bow tude vse potrébno dal, kar we némam. Upam letó, ker se oblubil, in ker ma v' za-stavo tude ręlo sam sebe milostivo daw. Zahvalam te za vse tvōje do-brote.

Grém tdej po tvōjim povelz, dəsə pregréwan ęlōvek te prejèt. Grém, o ĺubežnič moj Gospod Je-zus! grém k' tebe, de se bol na tanko s' teboj sklenem, in de ma bo dəbro po tvōjih svetežnich daréch. Ti se takó vkažal, zató ker nas lubəw. Rekel se namreč: Dělajte to v' moj spo-mi n.

O Ježus Kristus, moj Bog in Gospod, prosəm te poniešno, de ma prejetezv tvōjiga svetega réwnega telesa ne bo k' pogublenu, ampak k' živlenu

in k'včenem užvelíqanu. Ne upal bæ se  
perstopitæ, ako bæ tí ne velil; zde pa,  
kér tí takó hoqeš, grém s' straham in  
zaupanem; tæ ižroqím svøjo duwo in  
svøje teló, in se na tvøjo mílost za-  
nesem, de bo nadomestíla per mens,  
kar mæ manka, in kar mæ je potrébnæ-  
ga. Bodæ mæ mílostev, o Bog! K' te-  
bæ grém prejet te. Amen.

Zde pojda k' altarju, in kò maunek  
sveto réwne teló kaže, in pra-  
væ: Lej jagne bøeje, lej, kæ  
gréhe svæta odjemle, tí se  
ponížaj; pøtle pa reijse za maunek-  
kam trikrat:

Gospod! nésam vréden, de gréw  
pod møjo strého, temuq reijse le be-  
sédo, in oždravlena bo møja duwa.



# M O L I T S V

po svetem Obhajilə.

O Jezus, moj Bog, moj održavešnik in žveliqar! v' mens se ždě, v'menje vses po svofi bøežji in človéške natores! Živim; pa ne več sam, temuž Kristus živi v' mens! O kakó srčen sam! kakó mogočnega Gospoda imám, ne per seba, ampak v'seba, Gospoda, ke žamore in storí vše; komur sta pokórna nebó in žemla, in ke je lubežnív do vseh svofijih stvari.

In rēs, kakó lubežnív, kakó prjázen se, Gospod Jezus! ke nas svofje verne otrøke ž' nebøwkem, ž' neumernjózem krúham pasew! — Kaj te bom povernil za tolkuone dobrote in mílostę? Rēs je, de »ktere se lubil, se »jih do konaža lubil», kakor tvoj luba perjátel in apostel svete Janež prav-

vr. Ko me nē bēlo, se me stvaril, in  
 ko sem grēwil, se me spēt na pravē  
 pot pārpelal. Rēvnēmu īlovēku, brež  
 vsaga ȳaslužēna, tē velikrēt nepokor-  
 nēmu in nelīvalēšēnēmu, polnēmu vseli  
 parķēnost se dal iž neizrečene īubēzns  
 pēr tvōji bōķēji mīze prejēta krah vē-  
 nega ēivēna, tvōje pravo svēto rēšne  
 telō, tebe samēga. O prelubē, o pre-  
 sladkē Gospod Jēzus! moj Bog in mō-  
 je vse! kolēkan te moram īubītē, ka-  
 kō po tebē īrepēnēte! kakō te ponīe-  
 no in iž vsaga sērija, in iž vse moqī  
 ȳahvalītē!

ȳahvalēm te, kolēkor nar bōl mo-  
 rem, in te īubēm iž vsaga sērija, in  
 iž vse moqī. O de bē te takō īubil,  
 kakor so te īubilē tvōji uķēnē; kakor  
 so te īubilē vse tvōji īubē svētnīkē in  
 poboēne kristjane od nēkade, in we  
 ȳdē; in kakor te je īubila tvōja svēta  
 mate preqista Dēvīja Marija; in kakor  
 se tī sam nas īubil, Gospod Jēzus!  
 O de bē bil takō popolnoma s' tēboj

sklenen, kakor se tí sklenen s' svojim  
Očetom! in de bə se te takó dəržal,  
kakor se dərží veja držesa, ale tərte  
mladika, de bə dober sad po tebə ro-  
dil, in de bə me ne živlene, ne  
smert, ne sedáne, ne prihόdno, ne  
vidləva, ne nevidləva stvar od tvōje  
lubəžnə nekolę ne loqila. To hočem  
in želím; to bə iž ūčela sérja rad,  
in ponízeno prosəm, dàj me to gnado,  
moj svēt Gospod Ježus!

Dàj me, lubə Gospod Ježus! dàj  
svojiga svetega Duhá in svjeto  
pomóu! Dàj me pridnemu in skerbu-  
mu bitə v' vsəm dobrəm: lubite svjoi-  
ga bližnega, kakor sam sebe, iž lu-  
bəžnə do tebe, ker tí to zapovéw; in  
premágatə vse skušnave in zapelívoste.  
Dàj me poterpéte v' težávali, poníze-  
nemu bitə v' sręzə, rəsniqnemu v' be-  
séde, in stanovitnemu v' đjane. Dàj  
me varno, qyjeqe, pohlevno, poboj-  
no, dōbro in bogabojęco sərje. Storę  
me veseloga brež razujždána, urnęga

brez preuernostę, in rasnijenega v' vsam.  
 Pomnóše v'menę vero, upane, in lu-  
 bezen; pa ne samo na jezíke, ampak  
 v'serjë, de se zvestó po tvorjih zapo-  
 vedsih ravnám. Daj me um, te prav  
 spožnatę, in pamet, te védno obdar-  
 žatę. Posveta, potérde in várej me.  
 Boda me vlojoda v' življenje, učenik  
 v' nevédnostę, tolazensk' v' žalostę, o-  
 skrbenik na tem svetu, in veselo plai-  
 lo v' včenostę. Varaj me, de se v'svet  
 ne žalubam, v' pregréwne navade ne  
 zapletem, in v' hudobne tovaršije in  
 psoženostę ne podám. Lej, mlad  
 sam, tí veš, koliko nevárnost je za mę  
 te zapustite, hudobno živéte in se po-  
 gubite. Boda vsele moj svet in zvest  
 varh. Daj me védno čistost in ne-  
 dolženost, lete teba tolakan všeče čed-  
 nostę. Daj me védno rastę v' vsam  
 dobrem, in odražatę vsamu hudemu.  
 Daj, de svuje starue, gospodárje in  
 druge svuje víkue zvestó slušam, in  
 jih poníženo, iz lubezena do tebe spou-

tújem. Dáj, de te zmireš s'psišto vstjó služenim, in z' bogaboječem življenem dopádem. Prejetev tvorjiga presvetega telesa, mə ne boda k'oterpnenu in pogublenu, ampak k'živlenu, in k'večnemu žveliqanu.

Tvoj hlapenj sem, ves se te dans darújem. Sveto duwo in svetje telo, in vse, kar imám, te včuno izročím: vse je tvorje. Porphoročím te tudi svetje starve, gospodárje, brate, sestre, svetje parjátke, tudi svetje sovraženake, svetje učenike, in vse dobrótnake. Prosam te za tvorjo sveto katolsko Perkév, varej in ohransjo, in razwíraj po vsam svéte. Prosam te za vse ljudí, de te vsa spoznajo in ljubejo; in za duše v'vínah, de jih iz terplena rešew, in jim včuno žveliqane milostivo dodeliu. Dáj nam vsam, o Bog, sveto romoč, pametno, ponikeno in bogaboječe, po tvorjih žaroušdelih, na tam svéte živéte: po tam živlenu pa k'tebe prits, te od obličja

do oblíuja gledat, in v'tvójim kralestvá  
večno zveličane vseivat. Amén.

Spomn se dans in tuda druge dní  
večkrat, posebno, kendar pride kaka  
škušnava, spomn se, de se bil pri  
svetem Obhajile, in varej se gréha.  
Lej, aiva bøežji tempel se: Kristus  
je v' teba! —



## TRÍ ВФЖЕ ЧЕДНОСТІ:

Vera, Upāne, Lubęz,

---

### V E R A.

Verajem v'Bogá Očeta, Sina in  
svetega Duhá, trí prswone, enega sa-  
moga Bogá, ke je nas in vse ræpi stva-  
ril, in vse ohrána: brež qigar vole in  
prgružena se neq ne more zgodít;   
ke je vsəgamogóčen, vsəgavedóč, vsə-  
gapričejóč, neskôpno modr, do-

bər, svet in praviqən, Θقه vsəhı stvarí in vs popolnoma. Verajem, de je bəzəji Sin Ježus Kristus prave Bog in ɬlovnək, Bog od vékome, ɬlovnək v' qasə spoqet od svetega Dahá, rojen iž Marije Deviľe, je nas uqil, in iž lubeznə do nas terpel in umərl, nas s' svøjo smertjo od vəqneča pogublена odkupil, nam romoč bogabojecə in sveto živéte in vəqno ʒveliqane žadobite žasluzhil; tretji dan od smerte vstal, v' nebesa učel, in imá vso oblast na neba in na zemle. Verajem de žaməremo le po nem ʒveliqane žadobite, ne pa po svøjim žasluzenen; de je svete žakramente k' nawsitu posveçenu postavil, in de pride sodet žive in mertve. Verajem, de nas po Kristusovam žasluzenen svets Duh posveçuje, nam gréche odpušča, in nam svøjo sveto gnado in romoč deli. Verajem, de je ɬlovéčka duwa neumərjoča, in de bo sodna dan tude naše telo od smerte vstalo, s' svøjo duwo se sklenilo,

in včuno žveliqane, alz pa včuno pogublene, kar se bomo tukej žaslužili, včivalo. Verajem, de brez gnade božje ne zamoremo naš dобрага, in de nobeden brez svetega kersta, in pa če posvetem kersta kdo spet v' gréh pade, brez pokóre žvelíqan ne bode. Verajem vse, kar nam sveta katolicka cerkev žarcvē verzvate, ke imá od Kristusa oblast in pomoč brez pomote nas učita. Verajem vse to, ker se nam tí, o Bog! razodel in žapovédal, ke ne morem golafata, ne golefana bita. **Vtérda me v' vera!**

## UPANE.

Upam od tebe, o Bog, po Jezusovem žasluženju, kar me je tréba naduše in na telesa, in de me ne boš s'svójo milostjo nakola žapustil. Upam posebno, de me boš moj úm razsvéttil, me resníjo prav spožnata dal, me serce omecil, ga ž'ognem svóje svę-

te lubecna napolnil, me moje grehe  
odpustil, me gnado poboljšana, boga-  
boječega živlena, in po tem življenje  
vesno žveljanje dodelil. To, in vse,  
kar se oblubil, upam zato, ker se nam  
ti oblubil, svet in resnična Bog !  
Pomnoži moje upane !

### L U B Č Z N.

Lubem te iz vsega srečja, in bol  
kot vse druge ravní, o Bog ! ker se  
neskončno popolnoma, svet, milostev  
in dober, vse lubecne, hvale in časti  
vréden. In ako bę se ravno nebes ne  
nadjal, pakla ne bal, te vendar lubem,  
zato, ker se nar vikus dobrota in le-  
potra. Satorę so me žal vse moji gré-  
hi, kar jih vém in ne vém, in se jih  
iz srečja kesaš, ker sem ženims tebe,  
o moj Bog ! razžalil. Terdno žde  
sklenem iz lubecne do tebe svøje živ-  
lene poboljšate, pregréwnati parlož-  
nost se varzavate, in vse svøje dolžno-  
ste pridno in žvěsto izpolníte ; tudi

svojiga bližnjega, nalo svrje sovránske in vse ludi žubits, zato, ker so vsi po tvoji podobi stvarjeni, s'kervjo Ježusa Kristusa od včnega pogubljenega, in ker jih ti zapovéš žubits. V té veri, v tem upanju, v té ljubezni želim živeti in umrijeti; daj mi svrje sveto pomoč, vse to storiti, in vsemaj qedale bol v' meni ţegan svrje svete ljubezni. Po Ježusu Kristusu Gospodu našem. Amen.

---

## MOLÍTVE IN PREMIULSVÁNA O PRAZNOSTIH LÉTA.

---

### V Advente.

Adventna čas je čas pripravljanja k' rojstvu Ježusa Kristusa. Kakor je nekde svet bil brez Kristusa rezen, v' nevědnosti, in v' hudobijah, takó moramo tudi mi ždě mislat, de-

podužene v' včenah resničah, odriužene svojih gréhov, pomoli k'dobremu, oblube in upane včnega življenja in zveličana le od Kristusa imamo. Naše prve starve so beli namreč že v' gréh padel, in takó sami seba in nam včno zveličane zapravila. Vse smo po nih gréwniki, včnega prekletstva in pogubljenja vrédnje. Vendar nas pa Bog ně zavérgel, ampak nam je održevnik, in zveličarja svojiga Sina obljubil, pa ne prej poslal, temuž učenike in proroke prej poukajal ljudi k' bogabojenosti opominjavat, in jih održevniku pravljati, pokóro ožnanjaváje. Tega pravljana spomin tedej obhajamo adventna čas, in se moramo tuda sami s' svetem, bogabojenem življenjem, in s' pokóro Kristusovega prihoda, in negove milosti vrédne storiti. Moramo terdno van veravati, upati, ga lubiti in željeti.

### M O L I T S V.

Obude, o Bog! naše serca, pravsti jih vrédno tvorjemu edinstvu Sinu, de te po negovem prihodu vse-

le s'qistem in svetem xivlenem dopademo. Po tem Jezusse Kristuss, Gospodz nase, ke s'teboj in s'svetem Duham veden Bog xivi in kraluje. Amen.

### O Božiq s.

Dans obhájamo spomín rójstva Jezusa Kristusa, održenika in zveličarja svetá. Veselimo se, in zahvalimo Bogá, de je iz lubežnë do nas in do vseh ludi nam toleko milost storil, de je pŕewl popravet in poplačat, kar je gréh naših pŕevih staruev pokázil, in kar naše lastne gréha zaslužijo. Veden bę běli vsę pogublens brez nega. On nam je zveličane pŕenesel, nam nebesa odparl, nám pot v' nebó s'svojim naukam pokazal, in s'svojim xivlenem zaled in serevnost dal po nem hodit. Za nas je xivel, za nas terpel in umerl, de bomo mí veden xivela. Kakó nehvalen in nespatmetns bę tadej bil, ako bę ne hotela po negovem nauke xivéts, in se z'bogaboječem djanem negove smerte in negovsga zaslužena deljenst storits.

## M O L I T S V.

Dàj, te prósamo, vsegamogočne Bog, de výlovenem in rójstvo tvójiga edinoga Sina Ježusa Kristusa nad nam ne bo zgubleno, temuq de sadú negovaga živlena in negove smrte delenja v' dobrém rastemo in výpolo živlena dosčemo. Po tem Ježus Kristus, Gospoda našem. Amen.

## KONSTI LÉTA.

Spet je eno léto mňija živlena ménulo. Oh, kakó naglo je prewlò! — Koléko dobréga sem létas od tebe prejel, o Bog! ne zamorem prewtéta. — Od kolékan dušnih in telesnih nevárnost se me réval! Kólékan lépaga časa svetó in bogabojecé živéta se mal! Veselé, zdravje, vse potrébe; starše, dobrotnéke, pøjatle, mir, in vse imám le od tebe. Tebe moram zato žahvalit, dobrotlava Øqe! Od-

puste mə, te prosəm, vse məjə gréhe  
 in vse nehvalezenoste, in upam, de me  
 bow v' zapelivost in v' vse hudo varə-  
 val, in mə vse, kar vēu, de me je  
 tréba, dodélil; zakaj tvøja lubčen do  
 nas je brežkfonyna. Če mə pa tude  
 prihόdno léto kako nesrečo pouleš:  
 že mə starše, dobrótnake, zdravje,  
 ale nelo živlene vzameš, vém, de  
 bow vse le iž dobróte, lubčna, in mi-  
 loste storil; in de vse, tuda nesreče  
 v' dobro obračau, in tuda kogar tepeš,  
 ga lubča. Daj mə le móž, te pro-  
 səm, vse volnó žavolo tebe nase vzete  
 in terpéta. Tvøje imę boda čeženo  
 zdě in vékome! —



## ЗАМВÁЛНА РÉСМ.

1.

Hvala bod' Gospod-Bogú,  
 Vse stvari ga zdé molíte!  
 Stvarněka, dobrótněka,  
 In očeta ga častíte!  
 Kerub, Seraf mu pojó,  
 Hvála zemla in nebó.

2.

Svět, svět, svět' Gospod!  
 Vse je polno tvøje hvale,  
 Trúme zvolenéh, o Bog!  
 Věchno čast te bodo gnále.  
 Vse svetníká te časte,  
 Vse pravícná te æele.

3.

Чејен boda trojna Bog:  
 Øqe, Sin, in tí Duh svět.  
 Kerkve tvøje nauk yes,  
 Moramo zvestó verjete:  
 Ježus Kristus, bøeji Sín,  
 Je zapustil ga v' spomin.

## 4.

O prelub' ȝvelíçar naš ,  
 Kolka je lubeczen tvøja !  
 V' gréha sém bil ȝakopán ,  
 Revna je bla duwa møja ;  
 Tí pa prideš k' nam na svét ;  
 Gréha grøzne strup ȝatrét .

## 5.

Vépns Bog in kral nebes  
 Se poníza brat naš bite ;  
 Nam živí , in nam vmerjè ,  
 Mílost nam že ȝaslukhíta .  
 Pešla je premagal móq ,  
 Od nebes nas veq ne lóq' .

## 6.

Na dæsníls høkji ȝdé  
 Ga we jmámo pomocníka .  
 Sódnæ dan ga gréwnæk bo  
 Vidil østræga sodníka .  
 Milost gréwnæk le dobíw ,  
 Dokler we na svét' živíw .

## 7.

Bodz Ježus smíšen nam,  
 V' službe svéjí nas ohráně;  
 Kří se svéjo dal za nas,  
 Konfesaj gréh, par nas ostáne.  
 Pelaj naše duše v' ráj,  
 Delež zvolenství nam daj.

## 8.

Svóje lžudstvo stěsnano stóř'  
 Zdě in vsele nas obvare;  
 Obdaruj in povikuj,  
 In zvelíčaj svóje stvára;  
 Hvalo bomo pěl's tě,  
 Tukej in ve věcnosti.

## 9.

Milostev nam bodz dans!  
 Póte nam v' gréh zagráde;  
 Světs in prelúba Bog,  
 Daj de stóř'mo dōbro radę.  
 Védro se te bom dřežál:  
 Brež poméč' ne bom ostál.

¶. Čast boda Bogú, Očetu', in Sinu,  
in svetimu Dušu.

¶. Hvala mu in povikuvanje vekome.

## M O L I M O ,

O Bog, čigar usmilena né kraja  
né konačja, in dobrót neizmerno bo-  
gostvo, zahvalamo tvome presveto ve-  
ličastvo za prijete darí, in tvome védno  
milost, ke naše proume rada uslivaš,  
prósimo, ne zapusta nas nikoli, te-  
muž vesprišča življenja vrédne stóre.  
Po Ježuse Kristuse Gospoda našem.  
Amen.

¶. Božja pomóč ostane vsele per nas.

¶. Amen.



## V E L Z K E T E D S N.

### Kratko premiurleváne Kristusovaga terplena.

Kristus je velike téden za nas terpel, za nas kríčan in umorjen bil. Vsé bæ bæli pogublens, ako bæ nam on tolakwne lubezns ne bil storil. In de boste, luba otrøjš, našaga zve-  
líqarja Ježusa Kristusa lubezsen bol zapopádeł, mislite večkrat:

- 1) Kdo je terpel? — Pravš, véque, nedolens in svete božji Sin, nad kteřem je imel in imá nebeské Říše vse dopadene; on, ke ně nekola nobenega gréha storil, ke je vse svøje živlene na svete z' zgols døbrem děla spolnil, in ke je stvarnek in sodník vseli ljudí, je terpel. Kdo sám jàz, reňš, de bæ godernal, qe pride kaj terplena nad me! —
- 2) Kaj je Ježus Kristus terpel? — Velike velike britkoste na duše in na telosse, nelhalost od ljudí, zaniqzvane, zasramevane, boleqíne, neusmileno in grozovitno smert. Po svøji človécké natorž je namreč vse to terpel, in več, kakor se zamore-

mo mí mislate. O kaj je vse naše  
tarplene proti negovemu?

3) Zakaj je tarpel? — Zato, ker je negov nebesek Oče, in on sam hotel: iz lubežne do nas: zavolo resnije, de je svoj nauk s' sveto kervjó potrdil: de nam je boste milost in pomóq, in odrijuene naših gréhov zaslúžil. Kolikan ga moramo zahvaliti in ljubiti, in mu želite biti!

4) Za kogá je tarpel? — Za gréwnske nehvalčene, za vse ljudi, dokler so vas gréwnski; tudi za svöje sonrake in pregašnike. Nar včasga ubožja je tdecj ravno takó Kristus odréwil, kakor nar imenitwega in nar včasga gospóda. Za vse je dal svöjo krí in svöjo življenje. — Koliko je vrédna človeška duša! Nekogar ne smemo zapinjat, temuq vse ljubiti, in za zveličane svöje duše pridno skrbete. —

5) Kakó je tarpel? — Volno, pohteno. V' volo svöjiga nebeskega Očeta se je vas podal. Zgled nam je hotel zapustiti, kakó volno moramo tudi mí terpeti, in boste volo tu-

de v' težkem rēpučem vsele rade storita.

6) Čimú nam je tedej negovo terplene? — De se gréha žvasto varuješmo, in ne seba, temu le nemu živemo; ke je za nas umarl. Če negovo terplene premislemo, moramo pridne in žvoste biti per svofihi dělehi in dolženostehi; moramo svofija bliženega lubite, kakor je Kristus nas lubil; moramo poterprežljivs biti, in žadovolns ž' vsam, kar nam Bog naloži, de homo vepnega žveličana delenje, ktereza nam je naš žveličar žaslužil in oblubil.

### M O L Í T S V.

O Bog, ke se nas tolakan lubil, de se dal svofija edinega Sina za nas v' grenko terplene in v' britko smert, usmile se nas, in odpusti nam naše gréhe; daj, de negovska žaslužena delenje svofjo dušo in svofje telo v' qistoste, v' bogabojepnosti in v' svetoste ohránsimo, in vepno živlene dosežemo. Po tem Kristuss Gospode našem.

Amen.

# O VELÍKĘ NOČĘ.

P é s z m.

1.

**Z**velíčar grę iž gręba!

Ob moř je smert, trohnočba :  
**V**elikonochno jagne bil,

Je zame drago krí prelil.

A leluja.

2.

Takó je člověk rěšen :

Vabrežen satan trěšen ;  
Smert néma svějga žela več,

Odprt je gręb, in kamən preč.

A leluja.

3.

Odréwil je očete ,

Velíko časa vjete ;  
Iž tme jih zdě pelá s' častjó  
V' zaparto z' gręham prej nebó.

A leluja.

## 4.

Kakó se svétjo rane

Nevsmíleno mu dane !

Vesele angelško veruší,

De směrt je měrtva , nas uží.

A le lu ja.

## 5.

Ne maja nawa věra ,

Gotova je podpěra :

Zvelíčar je od směrte vstál ,

Takó bo učov'k iž groba uál.

A le lu ja.

## 6.

Le kratka noč bo v' grobe ;

Ko Angel nam zatrobe ,

Teló tud pøtles popelá

Zvelíčar v' ráj , in směrt nehá.

A le lu ja.

## 7.

Dopólnet naše žele ,

Perprávlat gré vesele :

Tí gré , zvelíčar , pred menój ,

Bom perwal , upam za těbój .

A le lu ja.

8.

Hivlene sprebarnite,

Takó daj k' tebe príte:

Na desne per Ouce' sedíu,

Od tam plačila vsem deliu.

Aleluja.

9.

Pred sôdbo tak postavlen,

Po svátovsko napravlen,

S'kervjó pa jagneta oprán,

Med nega svate svät bom djan.

Aleluja.

10.

Ko Aleluja, aleluja!

Aleluja, aleluja!

Po tvóje, Ježus, bratam brat,

Daj nam vsem od smérte vstát.

Aleluja.

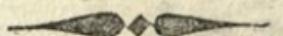
Kristus je od smérte vstal, aleluja!  
gréh, pakel premagal, aleluja!  
in nam nebó odperl, aleluja! aleluja!

## M O L Í M O.

Bog, kteřežga edinorojené Sin je  
dans smart premagavuſe nebeuké vrata  
nam odperl, próſemo, daj spolnita ſvę-  
te æele, ktere nam v' ſérnuſe budíuſ. Po  
tém Ježuſs Kristuſs Sins tvøjim, Go-  
ſpode naueam, ke s' tæboj in ſvętam  
Duhuſam æiví in kraluje Bog od véko-  
me do vékome. Amen.

¶. Hvalímo Bogá, aleluja! aleluja!

¶. Hvala mu, aleluja! aleluja!



## O B I N K U T Š H.

P é ſ e m.

I.

Príde ſvetz Duh,  
Oxivláviſ ſvatá,  
Lubz ſtvarnak prida!  
Ti ſe naua luu!  
Slépe um poduq',  
De ræsníjo vide,

2.

Vérnah potérdník,  
 Oče vséh sérót,  
 Kiv studenj, lubčezn!  
 Sérju dàj krepkóst,  
 Manuaj nam slabóst,  
 Dúw oždráv' bolčezn.

3.

Jęzus pōwle nam  
 Svójiga Duhá,  
 Kakor sa oblubil.  
 Svetlo gnado dàj,  
 K'sebs nas ravnàj:  
 Napqne bow pogubil.

4.

Lej, prelube Bog!  
 Reve nas teže,  
 Oh, pomagaj, pros'mo!  
 Príde smértę uas,  
 Tí tolaze nas:  
 Sej te v'serię nos'mo.

## 5.

Частът бодът, Богъ,

Фще, Синът въ Духъ!

Хвала всичмъ енака.

Кдорът е правъ чистът,

И на рѣсъ желътъ,

Среща пега чака.

¶. Всътът си бѣлъ наполненъ съ свѣтътъ Духъ, алеуя!

¶. И на земята божествено тѣло говорите, алеуя!

### M O L I M O.

Bogъ, кътърому си открийте сърдъцата всички  
люді, и на знаніе вси тиши желътъ, и кътърому не  
може битъ наскритътъ, очи-  
стътъ, те прости, съ своимъ свѣтътъ Духъ  
наше мислъ, и на джана, да те чеzi  
все любътъ, и на змиетъ вредно хвѣлъ-  
тъ. По Кристусъ Господъ наше.  
Амен.

(О бикутътъ се по нарадътъ свѣта бирма  
делъ, закръмътъ потърденъ въ вера.

Kdor jo misle prejete, mora Že per pamete, v' vernošti resničnosti dōbro podučen, in v' božji gnade bit. Per svete birmę žadobí kristjan posebno pomoč božjo po vče Živéte, gréha se varzate, in vse skušnave in žapelivosti premagevate. Lepo se tedej, žuba otrvaj! k' svete birmę perpravste, in lepo, sveto Življenje Bogu oblubite. Letá svete žakrament se le enkrat prejme, kakor svete karst. In kedar ukof nad birmanijo pred mažilenem in počle molejo, morate vse, ktere greste k' svete birmę, vpriso bit, in pokleknite, sajter ba vtegnile brež svete birmę ostate).



## SVETSGA RÉUNSGA TELESADA.

DAN.

Péssam.

I.

Hvala svét održenika,

Hvala krala, učenika,

Poj mu, in vesela se!

Kolkor morew, tolko hvala!

Sej mu vrédne hvale daž

Vander lè ne bomo we.

## 2.

Чудне је гсці нам зг҃оціл,  
 Ле невернска је лоціл,  
 З' name dans se veselit.  
 Жива крхі v' зеивлене моя,  
 Преден грє v' терплене сноје,  
 Kristus hotel запустіт'.

## 3.

Točej hrúm vesela тéga,  
 Naj se dans povsód razlega,  
 Kvíukem naj sseriже puhtí!  
 Неркев праžnek lej obhaja,  
 Vsém takó na зname daja,  
 Kaj зvelíqar nau storí.

## 4.

Kristus pride, stáro míne,  
 Spred rassniже сенија згíне:  
 Te ponizkaj se do tal!  
 Nov altar, postávo novo,  
 Nova dar, помоç gotovo  
 Slabem nam je Јесус dal.

## 5.

Заднega večera délo  
 Kristus dal, de bo imélo  
 Vse kerwanstvo v' svójo last.  
 To me namreč vera priča,  
 Ako vèrjem, me ȝvelíqa,  
 De jmá Kristus vso oblást.

## 6.

Ježus, lej, oqitno pravə,  
 De po novs se postavə  
 Krəh in vin' sprebərneta.  
 To storí per svēta mawə,  
 Svēta jéd de duwə nawa  
 Krí, teló negova sta.

## 7.

Kar ne vídəw, al ne vmejew,  
 Téga sumetə ne smejeuw,  
 Sódet bøkjih dél nekar.  
 Krúha, vina stę podóbe;  
 Pa ne misle sę naróbe,  
 De je tukej kaka stvar.

## 8.

Krí, teló nam je ruženo :  
 Prejma, kar čew, vse je eno, —  
**Kristusa ne razdalíw.**  
 Naj jih pride, kolkor hoče,  
 Je razdjat' ga nemogoče:  
**Nikdar več ga ne vmaríw.**

## 9.

Prejma eden, al milona,  
 Kolkor uns, tolk' trilona,  
**Nəq ga tud ne manua tó.**  
 Prejme brumnek, prejme gréwnek,  
 Prejme tréznek, al požréwnek,  
**Kar žaslúže, žadobó.** —

## 10.

Brumnek tè živlene vživa :  
 Gréwnek pa se smart dobíva,  
**Lej, obojih kak' ižhod ! —**  
 Kedar mawnek hostjo lomz,  
 Mislə, in nəkár ne dvomz —  
**Tud drobtína je ves ž' vot.**

## 11.

Kristusa náš ne zadene,  
 Le podoba se odkrene:  
 Do nature mu ne gre.  
 Angelov nám jéd je dana,  
 Té na pote duša hrana;  
 Gréšnák le ne smé do ne.

## 12.

Abel, Ižak ožnajuje,  
 Mana, jagne pomenuje  
 Kristusov prequídne stán.  
 O zveličar, srca moja!  
 Moj pastir! lubežen tvaja  
 Naj me varje vsake dán.

## 13.

Ti nas žive s' svetem kruham,  
 In napolne s' svojim Duham,  
 De te služ' mo védne ūas.  
 Ti, o Ježus, nauje žele,  
 Pravo vernošti serij vesele!  
 V' večne ráj prepelaj nas.

¶. Kreh se jim iž nebes dodélil.  
Aleluja!

¶. Které imá vso přijetnost v' se-  
be. Aleluja!

### M O L I M O.

O Bog, které se nám v' prequdnem  
zakramenta spomín svøjiga terplena za-  
pustil, dàj, te prosamo, skrivnoste  
tvøjiga presvètega telcsa in tvøje pre-  
svète kerví takó qastitę, de sad svøjiga  
odræwena védno v' sebe qutemo. Ke  
z'Bogam Oqetam in svetem Duham  
edína Bog zivíw in kraluješ od vékome  
do vékome. Amán.



## PÉSĽM PĽR SVĚTĽM ČEGLNĽ.

(Vprílo Ŀvětľa rěwnęga telesa).

Uastímo ľeíns kréh nebeukę 3dę,  
 (Lej, pravę pľovęk je, in Bog vselę. (dv.)

} Sveto, sveto, sveto,  
 } Sveto, kež vše sveto,  
 } Réwne Ježusa telú  
 } V' 3akramenta svetemu. } (trikrat).

## PO SVĚTĽM ČEGLNĽ.

Nikdar nas ne 3apúste,  
 O Ježus vše sladkúste !  
 Sósebno pa 3adna pas  
 Bode Ježus tí per nas !

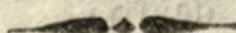


**Druga pésam  
PRED SVĚTSM ŽEGNAM.**

Hvalímo in molímo  
 Presveto Kristusa teló,  
 In réuno krí uastímo  
 Omít' od svojih gréhov žnó.  
 Prelíl je Kristus jo za nas,  
 (O hvala ułownak védna uas)! (dv.)

**PO SVĚTSM ŽEGNÁ.**

Bogú Ouetu ins Sínu,  
 In Duhu uast bod' vékome!  
 To védno jméte daj v' spomínu,  
 In žlíj na nas svoj žegán žde. —  
 V' podobah jéde se molite  
 (Nam svojim věrnám tukej da). (dv.)



# O PRAZNOSTI MATERE BOŽJE.

Lætenje od matere božje,

Gospod usmíle se !

Kriste usmíle se !

Gospod usmíle se !

Kriste slíwe nas !

Kriste uslíwe nas !

Оце небескے, vsəgamogóunə Bog ,  
usmíle se nas !

Sin , vsəga svatá rěwne Bog ,  
usmíle se nas !

Sveti Duh , rěsníkne Bog !  
usmíle se nas !

Sveta Trojíja , en sam Bog ,  
usmíle se nas !

Sveta Marija ,

Sveta mate božja ,

Sveta děvín děvínja ,

Mate milost božje , ( mate  
tisťga , ke je nam par  
Boge milost zadobil ).

}  
prosé Bogá za nas!

- Matę preqísta, } (brež gréha ;  
 Matę brež madeæea, } sa védno svø-  
 Matę nedolæna, } je dævítvo  
 ohranila).  
 Matę nar svetęjas, (sæ od vsahi  
     svøjiga spøla nar ȝvestęjas  
     bøækjo volo v' vsam spolnila).  
 Matę lubęzniwa, (vsæh Kristjanov  
     zavolo svøje imenítnoste in  
     svetostę lubęzna vrédna).  
 Matę preqúdna, (ker sæ preqúdno  
     bøækjiga Sina spoqela).  
 Matę nausga stvarnëka, (ker sæ  
     Bogá rodila).  
 Matę nausga odræweníka.  
 Dævίja nar modręjas, (od svetęga  
     Duhá ȝ' nebeuko modrostjo vsa  
     napolnena).  
 Divίja qastítleva, } ( ȝanvolo  
 Divίja hvale vrédna, } svøjih to-  
     lækuneh  
     qædnost ).  
 Dævίja mogóqna, (par Boge veli-  
     ko ȝamorew).

prosæ Bogå 3 a n a s.

Đevíja usmílena, ( se vsah ludí ,  
sosebno Kristjanov , tuda gréw-  
někou rada usmílvař ).

Đevíja žvěsta , ( Bogú in nam ).

Sgled pravíje , ( bogabojecžga živ-  
ljenia ).

Sédeč modroste břežje , ( ker je  
v' teba prebival Kristus mo-  
drost nebežkega Očeta ).

Začetek našegha vesela , ( ker se nam  
žveliqarja rodila ).

Posóda duhóvna , ( duhóvněli darí  
polna ).

Posóda ižvolena ( ker te je Bog iž-  
völil mater svøjimu Sinu ).

Posóda prelépa pobóženost , ( đe-  
víja nar bol bogabojeca ).

Duhóvna rožka , ( đevíja med vsé-  
ma đevíjama nar lěpwę , kakor  
vártka rožka ižmed družšti ).

Turn Davidov , ( đevíja , která per  
vségamogóžnem Bogę pravo-  
verne kristjane ravno takо va-

rajev, kakor je Davidov turn na hribu Sijona Izraeljce pred sovraženek varoval).

Turn slonokostens, (devinja, ktere duwa in telo sta lepa in krepka, kakor turn slonokosten).

Hiwa zlata, (krala vseh kralev nadrajws in nar zalws prebivalje).

Ukrina zavese, (kakor je v starzem zakone ukrina zavese staro zavezjo z'Bogam, tako se ti v sebe tistega imela, ke je storil med Bogom in llovekam novo zavezjo).

Vrata nebuseke, (devinja, ke se nam tistega rodila, ke je nam zaperte nebuseke vrata spet odparl).

Zgodna danija, (devinja, ke se nam Jezusa, solnje pravilje in resnije oznanila, kakor danija dan).

n a s.

3 a

B o g á

P r o s e

Здравје болњиков, (девиља, ке пср  
Бога болникам здравје спро-  
сав).

Ратежалује гречанеков, (девиља,  
ке из матерне лубезне до нас  
нам гречанекам пер Бога ми-  
lost спровесав)

Толаженеја јалостнеша, (девиља, ке  
нам kristjanam v' britkostesh in  
nadlogah per Бога mir in pra-  
vo vesele спровесав).

Ромој крштениког, (девиља, ке  
вернем kristjánam per Бога  
ромој v' potrébah 3адобија).

Кралија angelov,  
Кралија patrijarhov,  
Кралија prerokov,  
Кралија apostelnov,  
Кралија marternekov,  
Кралија спознавањјов,  
Кралија девиј,  
Кралија vseli svetnikov.

(девиља, ке  
се мате  
крала не-  
бес in зем-  
ле, се име-  
нитиша od  
всех stva-  
ri).

Jagne bøžje, ktero grébie svatá ed-  
jemlęš. Zanesę nam, o Gospod!

Jagne bøžje itd. Usliwę nas, o Go-  
spod!

Jagne bøžje itd. Usmile se nas, o Go-  
spod!

Kriste sliwę nas!

Kriste usliwę nas;

Φycę nawi. Čežena Marija.

Pod tvøjo brambo, in tvøje varst-  
vo se podámo, sveta bøžja porodni-  
na! ne zavérzę nawsłi prøwien v' nawsłi  
potrébah, tsmuq réwę nas vsele od  
vseh nevarnost, o qastitlava, o ižvo-  
lena deviňa, nawa gospá, nawa sré-  
něja, nawa romoqpiňa! S' svøjim Si-  
nam nas sprave, svøjimu Sinu nas  
røgropowę, svøjimu Sinu nas ižwoę.

\* Prøss za nas sveta bøžja porod-  
niňa.

¶ De bomo vrédnę Kristusovę ob-  
lub.

## M O L Í M O.

Prósamo te, o Bog, vlíj v' nauče  
sérija svójo milost, de kę smo po ož-  
nančvane angela vúloveqene Kristusa  
tvójiga Sina spožnala, po negovem ter-  
plene, in po negova smerte častit. Ľevo  
vstajene doščemo. Po tem Ježusə  
Kristusə Gospoda naučm. Amen.

¶. Próse za nas s. Jožef.

¶. De bomo vrédne Kristusovih ob-  
lub.

## M O L Í M O.

Prósamo te, o Gospod, naj nam  
zuslužene ženena tvóje presvete ma-  
tere Marije pomaga, de kar nawa sla-  
bóst ne zamore, po negovih proukah,  
doščemo, kę živiu in kraluješ s'Bo-  
gám Očetam in svetom Duham Bog  
od vékome do vékome. Amen.

Чеџena boda kralíčja, matč milo-  
ste! matč živlena, upana in vesela na-

wsga, bode ūezena! K' tebe vrijemo  
serotna Čvna otroriš; k' tebe zdihuje-  
mo žalostna in vjokana probivavriš  
v' leté dolina solž. Núj tadej, naua  
romoučnija! oberna v' nas svøje mi-  
lostave očí, in pokazee nam po tému  
ravnem življenja Ježusa, preblazene sad  
svøjiga telesa. O dobrotkava, o mi-  
lostava, o lubežniva dæviča Marija!

\*. Pross za nas sveta bøeja porodniča.

By. De bomo vrédnis Kristusovih oblub.

### M O L Í M O.

Vsagamogóqne, večne Bog, ke sa  
po djane svetega Duha duwo in telo  
svete dæviče in matere Marije vrédno  
prebivalje svøjimu Sinu parpravil, daj  
nam, ke ne spomin veselo obhajamo,  
po nesenih milostevih prøwnah od pri-  
hodnih žlegov, in od večne smerte  
réwenem bita. Po tému Ježusse Kristu-  
se Gospode nauam. Amen.

(3dē se mole pet oqenauer, in ūeze-  
nici Marij).

# PĚSÈM OD ÈALOSTNE MATERE BØ¾JE.

1.

Èalostna je matè stala,  
Se pod kri¾em mìl' jokála,  
Ker je vísal nena Sin.

V èalost je sèrje vtoplénno,  
Vse pobito, prebodéno  
3 me¾em dušnèh boleqin.

2.

O kaj èalostè prestata  
Mogla je presveta matè,  
Ktere Sin je réwil svét!  
Klaverna inèdlí jokáje,  
3díha, gleda trepetáje,  
Kaj ne Sin tarpí ražpet!

3.

Kdob' ne jøl solžá toqitè,  
Чe Marijo vgleda bita  
Va britkóste, kot je tá?  
Kdo va sárije ne èalúje,  
Чe to mater premiwlúje;  
Ker terpète tolk imá?

## 4.

Gréche ludstva nase vžete  
 Vídə Ježusa tərpets ;  
 Vdate wibam se volnó.  
 Glèda svøjga Sina mílo ,  
 Ktørga vse je zapustílo ,  
 Kedær je nagnil glavó.

## 5.

Matə , vír lubčenę prave ,  
 Dàj mə qútat' te težáve :  
 Dàj solžá mə grenkah dár !  
 Stóre mə seriję se vñete ,  
 In za Kristusa goręte ,  
 De mu bóm prijetna stvár.

## 6.

Sveta matə , to te prosəm ,  
 Rane Kristusa naj nosəm :  
 Vtisnę me jih və seriję !  
 Naj te rane tvøjga Sína ,  
 Naušeh gréhov boleqina ,  
 Tuda mene v' eživo skle.

## 7.

Dáj de s' tabo rad žalújem,  
 Svøje gréhē objokújem ,  
 Dokler tukej ue živím ;  
 Poleg križa de prebívam ,  
 In s' tboj solže prelívam ,  
 S' nélæga særíja želím.

## 8.

O dævíl vseli dævíla ,  
 V' žalostis nam tovarwíla ,  
 Dáj de jökam se s' tæbój !  
 Smært de Kristusa ostáne  
 Menæ v' særíja ; naj tud rane  
 Bojo védno pred mænój.

## 9.

Naj se rán leteli navzámem ,  
 In od križa ves vnámem ,  
 Kristusu de bom yedán ,  
 Duwo vneto in gorečo  
 Váræj mate ve nesrečo ,  
 Kedar pride sodin dán,

Tvojga Sina krič me hráne,  
 Inž smert negova bráne:  
 Me pomóu in milost daj.  
 Ko bo smert telo zadela,  
 Daj de bo takrat prejela  
 Duša moja sveta ráj. Amén.

---

## DAN TVOJIGA GODÚ.

Mislə, zakaj te je Bog stvaril.— Spom-  
 ne se tudi, kaj se pər svetem kerstę  
 prejel in oblubil. Ponovno svoje ta-  
 uas storjene oblube, postavem takó:

Verojem v' Bogá Očeta, Sina in  
 svetega Duhá. Verojem, de je Jezus  
 Kristus pravə edina bøeji Sin, pravə  
 Bog in človek, naš održenik in zve-  
 ličar. Verojem vse, kar nas je Jezus  
 učil, kar so Apostelnę oznanevali, in  
 kar nam sveta katolska cerkev verava-  
 te velí. Verojem, de sem bil pər sve-  
 tem kerstę od vseh gréhov očiščen,  
 h

sem bosteji otrek postal, in sem do vsejga zveličana pravijo zadobil.  
 Dans ponovim svoboje tačas storjene obljube, in se iz vsega sestra odpovem vsemu gréhu, napúštu, oswabnost, vsem zapelivem naukam ludobnem ljudi: vsem parčem wegam, in vnošem vrijo tebe obljubem in želim, o Bog! po kerwansko, ponišeno, bogaboječe, in svetó, po pametni in lepehi naukem svofijski učenikov, pridgarjev, spovednikov, po nauke svete katolske cerkve živéta in umrélta. Bog, poterde mojo obljubo s'svoji sveto, vsegamogóqno milostjo. Amen.

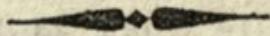
## MOLÍTSV K'ANGELOU VARMU.

O Bog, kterž nam po svofií prepuštna previdnost svoboje svate angeli je povilaš nas varzvat, daj, te ponišeno prósimo, de bomo po nih brambes pred vsem ludem védno obvarvani, in po tem življenju v'nih druzev ves-

no se veselila. Po Jezuse Kristuse  
Gospode našem. Amén.

### M O L I T S V K' SVOJIMU PATRONU.

Prosím te, lube moj svete patrone I., kež se na tému svete bogoboje-  
qe, svetó in v' božji prijažnosti živel,  
in po tému življenia včapo zveličane  
zadobil, pross Bogá za mē, de se tude  
jaz po tvorjim sglede ravnám, in po  
smrte v' tvorji druženja včapo pri Bo-  
ge veselím. Amén.



### O V S Z H S V E T S H.

Leteníje od všech svetníkov.

Gospod usmilə se !

Kriste usmilə se !

Gospod usmilə se !

Kriste sliwa nas !

Kriste usliwa nas !

**Theta nebevka , vsagamogouka Bog ,**  
**Sin , vsaga svetá révna Bog ,**  
**Svetá Duh , rasnivka Bog ,**  
**Svetá Trojica , en sam Bog ,**

S. Marija ,

S. mati bøežja ,

S. døvir døvirja ,

S. Mihel ,

S. Gabriel ,

S. Rafael ,

} prosé Bogá za nas ! usmile se nas !

**Vse svete angle in arhangele ,**  
**prosíte Bogá za nas !**

**Vse svete verste zveliqaneh duhov ,**  
**prosíte Bogá za nas !**

**S. Janez kersnik , prosé Bogá za nas !**

**S. Jožef , prosé Bogá za nas !**

**Vse svete patrijarhe in preróke ,**  
**prosíte Bogá za nas !**

S. Peter ,

S. Pavel ,

S. Andrej ,

S. Jakop ,

S. Janez ,

} prosé Bogá za nas !

S. Tomáš,  
 S. Jakop,  
 S. Felapr,  
 S. Jérne,  
 S. Matevæ,  
 S. Wimšn,  
 S. Tadej,  
 S. Matija,  
 S. Barnaba,  
 S. Luka,  
 S. Marka,

} prosé Bogá za nas!

Vse svete apostelne in evangeliste,  
 prosite Bogá za nas!

Vse svete učenje Gospodova,  
 prosite Bogá za nas!

Vse svete nedolžene otravnje,  
 prosite Bogá za nas!

S. Wtefan,

S. Lovreni,

S. Venjeni,

S. Fabján in Boutján,

S. Janez in Pavel,

S. Krosma in Damján,

S. Gervaz in Protaže,

} prosé Bogá za nas!

prosita  
Bogá  
za nas!

Vse svete marternike,  
prosite Bogá za nas!

S. Silvester,

S. Gregor,

S. Ambrož,

S. Avguštin,

S. Hironim,

S. Marten,

S. Meklavž,

} prosa Bogá za nas!

Vse svete učnike in spoznavalce,  
prosite Bogá za nas!

Vse svete učenike, prosite Bogá za nas!

S. Anton,

S. Benedikt,

S. Bernard,

S. Dominik,

S. Frančišek,

} prosa Bogá za nas!

Vse svete mašnike in levite,  
prosite Bogá za nas!

Vse svete menihi in pričaunike,  
prosite Bogá za nas!

S. Marija Magdaléna,

S. Agata,

} prosa  
Bogá  
za nas!

S. Lenija,  
 S. Neža,  
 S. Nežilija,  
 S. Katarina,  
 S. Anastazija,

} prosit Bogá  
za nas!

Vse svete davnje in vdóve,  
 prosite Bogá za nas!

Vse svetnike in svetnike božjí,  
 prosite Bogá za nas!

Boda nam milostev,  
 žanesz nam, o Gospod!

Boda nam milostev,  
 usliwa nas, o Gospod!

Od vsega hudega,  
 Od vsega gréha,  
 Od svóje jeze,  
 Od nagle in neprevidene smerte,  
 Od skušnáv hudičevství,  
 Od jeze, sovražtva in vse hude  
 vole,  
 Od duha neúistosti,  
 Od tréška in hudega vremena,  
 Od výyne smerte,

} řeue nas, o Gospod!

Po skrivnosti svjiga svetega  
 vjlovečena,  
 Po svojim prihode,  
 Po svojim rojstvu,  
 Po svojim kerstę in svetem poſta,  
 Po svojim križem in tårplenu,  
 Po svoji smerti in svojim pokoru,  
 Po svojim svetem vstajenju,  
 Po svojim uđenju vnebohoda,  
 Po prihode svetega Duhá po-  
 terdnika,  
 Ob dnevih slobde,

Mi gréšnike,

De nam žanesew,  
 De nam odpustiū,  
 De nas k' pravę pokóře pərpelaw,  
 De svjego svetoj cerkvi vladaw in  
 ohranew.

De pastirja apostolskoga, in vse  
 cerkvene stanove v svoji  
 svete vere obderaiū.

De sovražnike svete cerkve po-  
 ničaw,

rěwa nas, o Gospod!

te prosamo, sliue nas!

te prosimo, sliwə nas!

De kerwanskem kralem in oblast-  
nikam mir in rasniqno  
spravo dodaliw,

De vsemu kerwanskemu ludstvu mir  
in edinost daw,

De nas vse v'svofi svete sluzeb po-  
terdaw in ohranaw,

De naue misla k' nebeskem xelam  
povzdigujew,

De vsem nauem dobrotnikam vey-  
ne dari dodaliw,

De duwe naue, in naush bratov in  
dobrotnikov pred veynem  
pogublenem otmew,

De sad zemle daw in obvarajew,

De vsem vernem martvem veynem  
pokoj dodaliw,

De nas usliwaw,

Sin bozji!

Jagne bozje, ktero grehe sveta odjemlew.  
Zanes nam, o Gospod!

Jagne bozje, itd.

Usliw nas, o Gospod!

Jagnje božje itd.

Usmil se nas, o Gospod!

Kriste sliue nas!

Kriste usliue nas!

Gospod usmil se!

Kriste usmili se!

Gospod usmili se!

Phiqe naš itd.

yz. In nas ne pelaj v' skušnavo:

yz. Temuq rěwa nas od hudega. Amen.

(Leteníje vseli svetnikov se molajo tudi v' prejésnih in ob vseli neděliah, in prázničnih léta, ktere něso matere božje).

## MOLÍTVE PO LSTENÍJAH.

Zapovédane v' prejésnih so téle:

69. Psalm.

O Bog, hite me otet,

Gospod, tež me pomagat.

Kri naj jih prehaja, in osramotene  
naj bodo, ktere me strážejo po  
zivlens.

Odstopajo naj, in sram jih bodo, kte-  
ra me hočejo hudo.

Obærnejo naj se 3dajnja osramotena,  
kterz pravejo : hahá ! hahá !

Vsa pa , ktere tebe iujejo , naj se vesel , in naj od vesela poskakujejo.

Védno naj rekó : hvalen bode Bog !  
ktere lubejo tvore odrewene.

Jaz pa sem róveš in sromak , o Bog !  
hite k' mena .

Moj pomoucnik , in moj odrázenik ,  
Bog , níkar se ne mude .

Чast bode Bogú Oqetu , itd.

\*. Pomagaj svójim sluzabnáskam ,

\*\*. Ke v'te zaupajo , moj Bog !

\*. Bodz nam Bog , moqen turn .

\*\*. Pred sovražnáskam .

\*. Naj nas ne premaga sovražnák .

\*\*. In spačji otrok naj se nam ne lotuje ukodzavat .

\*. Gospod , ne ravnaj z'namz po naših gréhiah .

\*\*. In ne povračuj nam po naših hubijah .

\*. Molimo za papeža I.

\*\*. Ohran ga , Gospod , oživlaj in posrečuj ga na zemla , in ne daj ga v' volo negovéh sovražnáskov .

\*. Molimo za svójiga ukofa I.

\*\*. Gospod , ohran in obvarvaj ga pred vsam hudem .

- ŷ. Molímo za svøjiga ĩesárja I.  
 R. Gospod, osrœç ga, in usliwæ nas,  
     kedar te žan prosæmo.
- ŷ. Molímo za svøje dobrotniske.  
 R. Povzrnæ, Gospod, milostivo žavolo  
     svøjiga imena vœuno živlene vse,  
     ktore nam kàj døbræga store.
- ŷ. Molimo za verne mærtve.  
 R. Gospod, dàj jim vœuna mír in po-  
     koj, in vœuna luq jim svête.
- ŷ. Bog jim dàj v'míræ poçívatæ.  
 R. Amæn.
- ŷ. Molímo za svøje brate, ktershî tu-  
     kej nè.
- R. Dàj døbro svøjim služabnèkam, kæ  
     v'te žaupajo, moj Bog!
- ŷ. Powle jim, o Gospod, pomoc iž  
     svetinju.
- R. In varæj jih iž Sijóna.
- ŷ. Gospod usliwæ mojo molitev.
- R. In moje vratje naj pride do tebe.

### M o l í m o .

O Bog, kæ tæ je lastno usmilvata se  
     vèdno in pøzjanawata, usliwæ naøe  
     pohlevne prøsne, de nas in vse  
     tvøje služabniske, ktore gréhov v-  
     ratv vœe, milost tvøje dobrøte od-  
     vœe.

Usliwæ, te prosæmo, o Bog, naøo po-  
     hlevno molitev, in odpustæ nam gré-

he, ke se te jih obtóžemo, da  
nam dobrotno 3'odriženem vred  
mir dodeliš.

Skaže nam, dobrotno Gospod, svfo-  
jo neizrečeno milost, de nas od  
gréhov odvæteš, in od kasen,  
ktere smo po nih 3aslužile, ré-  
usaw.

Bog, ke te gréh razkale in pokora po-  
tolazeš, ožre se milostivo na prfou-  
ne k' tebe klečejóčga ljudstva, in  
uibe svofje jeze, ke smo jih po  
svojih gréhah 3aslužiliš, od nas  
odverniš.

Vsegamogóčna, včpna Bog, usmilš se  
svojiga služabnika I. našega pa-  
reža, in vode ga po poti včpna  
živlena, de želí s'tvovo romožjo,  
kar je tebe všeč, in storí 3'vo  
možjo.

O Bog, pastir in vládnak vseli verneli,  
glej milostivo na svojiga služab-  
nika I. ukofa našega, ke se ga  
pastirja I. ħerkve postávil: dodělš  
mu, de jim bo, čež ktere je po-  
stálen, 3' besédo, in 3' djánem  
k'dobremu, in takó s'sebs ižro-  
čeno čédo vred včpno 3veličane  
dosceče.

Prosimo te vsagamogóvna Bog, de tvoj  
služabnik I. naš ħesar, kaže je po  
tvójí milosti ħesarstva veslo pre-  
jel, tude raste v' vseli qednosteh,  
de se ēsimis olépwani pouást gré-  
ħov obváreje, in k' tebe, kaže se  
pot, resniha in ēivlene, parjeten  
pride, in večno ēivlene zadobí.

O Bog, od kterega svete ēele, dobré  
mislę, in pravique déla pridejo;  
daj svojim služabnikam tak mír,  
kterega svét ne more datę, de bo-  
do naše sertija tvójim zapovědam  
vdáne, in uase s' tvjøj romoujo  
brez stráha pred sovražnake mirne  
in varne.

O Bog, vnemaj naše sertija z' ognem  
svojiga svetega Duhá, de te bomo  
s' cistem telesam služilę, in z'oci-  
jenem sertijsim dopádela.

Bog, stvarnik in održenik vseli ver-  
nosti; doděla dušam svojih slu-  
žabnikov in služabnici odrijuene  
vseli gréħov, de milostivo odri-  
juene, kterega so vsele ēeléls, po  
bogabojeceli proumih dosežejo.

Pride, prosimo, Gospod, naproti s'  
svojim Duham našmu djanu, in

sprémlaj ga s' sveto pomoujó,  
de se vse naše molitve in déla  
vsele iž tebe zaupó, in iž tebe za-  
úete, tude v' tebe dokončájo.

Vsəgamogóun, vceuna Bog, ka čež ží-  
ve in mærtve gospodújew, in se  
vseli usmilvať, ktære iž vcre in  
døbreln děl za svfje spoznať, pro-  
samo te pohlevno, de vsi, za kte-  
re smo se naménila molitv, naj  
bodo ūe per živlens, ali pa žec  
mærtví, po prfounah vseli tvofjih  
svetníkov, po dobrote tvofi odpu-  
štenie vseli svfjih gréhov dosæe-  
jo. Po Jezusse Kristusse Gospodę  
naušem, Sine tvofjim, ka s' těboj  
živí in kraluje v' edinostě svetega  
Duhá, Bog od vékome do véko-  
me. Amen.

- ŷ. Bog, usliwa mæjo molitev.
- ŷ. In mæje vratje prida do tebe.
- ŷ. Vsəgamogouňa in usmilens Bog nas  
usliwa.
- ŷ. Amen.
- ŷ. In duwe vernerli naj po milostě bø-  
žji počivajo v' mira.
- ŷ. Amen.

Druge molitve po letenijah po poldan  
ob nedéleh in praznakeh, per nas  
navádne :

### M O L Í T S V

k' svetemu réunemu telesu.

\*. Krzli se jím z' nebes doděl.

¶. Které ima vso perjetnost v' seba.

O Bog, které se nam v' prequdnem zakramente spomín svøjiga terplena zapustil, dàj, te proszmo, skrivnoste tvøjiga presvètega telèsa in tvøje prosvete kerví takó uastite, de sad svøjiga odræwena védno v'sebe uutemo. Ke z'Bogam Ouetam in svetem Duham edins Bog xivíw in kraluješ od vékome do vékome. Amen.

### M O L Í T S V,

de Bog odvarne nadloge in nevarnosti  
od nas.

Vsagamogočuš, večne Bog, nebewke! poglej z'oupmí svøje neiz-

konqne milostę naue težave, rewe in nadloge. Usmil se vselikristjanov, ker se je za ne tvoj edinoroden Sin, naš Gospod in Zveliqar Jezus Kristus volno dal gréšniskam v' roke, in tudi svetojo drago krí na lésse svetega križa prelil. Odvérne nam po nem, milostev Šope, zaslúžene kázne sedane in prihodne nevarnosti, punte, vojsko, kugo, lákoto, dragino, bolézne, in žalostne, revne čase.

Razsvétla in poterde v'vsem dobrim duhovskim in deželaskim gosposkem in oblastnikom, de nas prav vladajo, in se resnico prežadenejo sa vse, kar zamore k' tvoji bosteji časte, k' našemu zveliqanu, in k' miru in sreču vsega kerwanstva pomagat.

Doděle nam Bog miru, pravo edinost v'vere brez vsega razprtja in razdertja. Preobérne naue serija k' pravu pokóru, in k' pravem poboljšanju našega življenja. Vnemaj v'nas Šegen svöje i 3

lubčenja. Daj nam goreče želje po vsem,  
kar je dobro in prav, de te bomo tvoji  
otročji v življenju in v smrti vseči  
in posjetiti.

Prósimo tudi, kakor nam sam ve-  
líš prositi, o Bog, sa svoje prijáte  
in sovráženke, za zdrave in bolne, za  
vse žalostne in revne kristjáne, za ži-  
ve in mrtve.

Tebə boda védno pəporočeno, o  
Bog, vse naše diane in nehane, vse  
naše délo in opravilo, naše živlene,  
in naše umrétev. Daj nam tvjo gna-  
do tukej iméti, in tamkej z' vsem  
življenjem doseči, te v' včnem veselju  
in žveljanju hvalite in častite. To  
nam, o Gospod, nebeška Če, do-  
dèle, po Ježusu Kristusu svojim lu-  
bom Sine, Gospoda in odrešenika na-  
sem, ktere s' teboj in s'svetem Duhom  
enako Bog živi in kraluje od vékome  
do vékome. Amén.



## MOLÍTŠV ZA PESÁRJA.

Bog, várli vseli kralestev, doděla svojimu služebnemu našemu Pesarju I. tvorjo moč, s' kterou se sovrazenek premága, spoznáte in častite, de bo, ker se ga Pesarja postávil, tudi v' tvorjim žavéťje vsele mogočen. Po Ježusse Kristusse, Gospode našem. Amén.

Zdě se móls pč očenášev in čejeneh Maríj.

## N A U K S

za sinóve in hýere.

Spoštúj očeta in mater, de boš dolgo žível, in děte bo dřívro na zemlę, pravš Bog v' četérte žaroučd. Spoutuj jih těde (in vše svøje vikus).

- 1) Ne ogovorej jih někola gerd, in nespoutlívo. Ne ražnauj nih slabost, ne nagajaj, ne ukodvaj jim, ne žanquj jih. Zakrívaj, kolkor mo-

rew, nih slaboste, in ne sramuj se  
jih nekole, ce so tude revne, ale  
stars. Imej poterplene zanimis, oni  
so ga tude s' tboj imela.

- 2) Bodz jim v' vseli ruzeh pokoren,  
ktereh Bog ne prepové. Sluwaj jih  
prel' brez odloga, ne pregovarjaj, in  
ne godernaj. Posluwaj rad in skerbnó  
nih nauke in svarjene: sej te dobro  
hozejo, in bol vadó, kakor ti, kaj  
je prav ale ne, kaj dobro ale ukodlivó.  
Ne delaj jim neq nasprote, neq  
po svoji glave in termu, temuq uprav-  
uj jih, kaj je treba storite. Uprav-  
uj jih rad za svet.
- 3) Lubz jih. Melz in pervoq jim vse  
dobro, in polajwaj jim tezave, ce  
morew. Delaj jim vesele, kjer in ke-  
dar je moha. Pomagaj jim per deles,  
in strez jim, ce so stare, nadlozena,  
in bolna. Ne govore od nih nekjer  
neq ludega. Ne zala jih, in ne de-  
laj jim britkosta s' samopasem,  
napqsem zivlenem.
- 4) Bodz jim zvest; in ne jemla jim  
skrevè nobene ruzi, ne dnarjev, ne  
kaj drugaga: tatvina be bela. Kar  
potrebujew, prfes. Pomagaj jim raj-

uč premoženja varavatę in ga pomnožiš. Vázej in délaj rad.

- 5) Bratam in sestram boda pərjázen in dober; pomágaj jim pər déle, in ne krégaj, ne prepíraj se əeníms, in ne stóre jim nəq əkalsga.
- 6) Takó dober in pərjázen boda tuda pəslam, in drugem pər hiwa. Ne əanəquj, ne gerdogledz jih; ne boda jim əopərn, oster in terd. Lej tvøji blízenz so tuda pəsle, in bøøji otrønq, kakor tí. Polajwaj jim, kólekor po pravílq morew, nih teøek stán.
- 7) Če pa kàj napqnsza pər dræzíne əagledaw, povej starwem, de jih posvare. Dolənost je starwem povédatę, sziłer se ptujih grékhov deležnega storiw. Vendar pa vsake ɻelo majhne rəví nekár ne právę, de nepotrébne ədræzbe in jeze ne nařediw.

Srećen je otrøk, ktere svøje starwe in druge vikus əavolo Bogá védno spoustuje. Bog bo tažemu otrøku svøje oblube ispolnil. —

## M O L I T S V

### За старуе.

O usmilens Bog, nebeske Oče,  
 prave Oče vseli ludi, daj te prosam,  
 mojim lubem staruem, na tem svete  
 srce, mir, zdravje in v' vsam nih  
 djam sveto pomoci in gnado;  
 po tem zivlens pa vsejno zveličane.  
 Po Jezuss Kristuss Gospoda našem.  
 Amen.

## M O L I T S V

### За zelalito, znanje, prijate in dobrótneke.

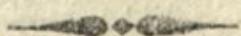
O Bog, vir vsega dobraga, in da-  
 javsei prave lubezne, ke vsejew ludi  
 z'lubeznejo med seboj; daj, prosam,  
 moji zelalite, vsam mojim znanjem,  
 prijatljam in dobrótnekam vse, kar po-  
 trebujejo na duše in na telesę. Ohra-  
 ne me jih, in povérne jim za nih

3věsto lubežen do mene, in za vse  
nih mena storjene dobrote, včuno  
živlene. Po Ježusse Kristuse, Gospo-  
de našem. Amén.

## M O L I T S V

### za učenike.

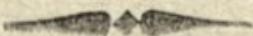
O Bog, veliko veliko dobraga mă  
po mojih učenikehi deliš; daj, te  
prosem, da nih nauke vsele rad in  
z' veselem poslušam, nih opominje-  
vana k' svofi stecu in k' svofimu zvelí-  
čanu obernem, jím za nih skerb, per-  
zadaváne, poterplene, in za nih lube-  
žen do mene z' vědno pridnostjo in  
s' svetem življenem vesele délam, in  
se jím vsele hvaličen skažeem. Hognaj  
nih trud, in doděle jím po tém živ-  
leně včuno zveličane. Po Ježusse Kri-  
stuse, Gospode našem. Amen.



## M O L I T S V

## za sovrážnike.

Gospod Ježus Kristus! tí se uqíl  
 vse ludí, tudi razjealnike in sovražnike  
 lubite, in se nam sam prelep zgleđ  
 prave lubezne do sovražnikov dal,  
 ker se za ne na kríce visijoq svofjiga  
 nebeskega Očeta prorisil, rekoq: Φύε,  
 odpúste jim; prosam te, daj mojim  
 sovražnikam, ktem vse razjealene  
 žavolo tebe iz srečja rad odpuštim, in  
 jih lubem, daj jim vse potrebno, in  
 dobro na svete, odpúste jim nih gré-  
 hie, in pripelaj mene in nih svoje  
 otrroke v' včuno živlene, ke živiu in  
 kraluješ z' Bogom Očetom in svetom  
 Duham edin Bog od vekome do vé-  
 kom. Amen.



## M O L I T S V

za ləpō vremę,

O vsəgamogóψe, nebeψke Φqe,  
 stóre se milostəvo pərjetne prəwne  
 naue, ke poniezeno k'tebə ʒdihiújemo,  
 in dodéle nam v'sedane potrébe sta-  
 novitno ləpō in gorko vremę, in ražve-  
 selə naue serią ʒ'obilnem sadam ʒemle,  
 de, ke smo ʒavoło svøjih gréhov po-  
 pravílje tepeñe, po tvøji dobrote usmi-  
 lene doscežemo in obqútimo. Po Je-  
 zuse Kristuse Gospode naue. Amen.

## M O L I T S V

ob ɿasə suwe.

O Bog, nebeψke Φqe, ke nas  
 svøje stvarí po svøji mogoψnoste ɿi-  
 viw, po svøji modrosti vládaw, in po  
 svøji dobrote milostəvo ohranaw, po-  
 hľevno te prosamo, dáj nam potrébna  
 daæe in ʒmøψe ʒemlo ʒ'rosó svøje ne-

бечке milosts, de bomo 3' зеивотнама  
dobrotama razveselene tvorjih novem-  
kem darí lokej in 3' vescem zaupalem  
zelela. Po Ježuse Kristuse Gospode  
našem. Amén.

### M O L I T S V<sub>l</sub>

#### ob uas v ojske.

O Bog, ke v ojske potarew, in  
sovraženek v te zaupajóčem 3' mojjo  
svoje brambe preženew, pomagaj  
svojim služabnem, ke v' tvrjo mi-  
lost kličejo, de te bomo po premaga-  
ne sils svojih sovráženekov neprenehá-  
ma hvalile in uastil. Po Ježuse Kri-  
stuse Gospode našem. Amén.



## POSEBNÉ NAUKY ZA MLADÉNČE.

### Чистота и недоведеность.

Чистота и недоведеность сте наříkána lépež  
честности вси християнов, посебно  
младенцев. Из ну извіра право сердца  
веселе, смиреност, и в перјетно,  
мирно зживлене. Паметнъм людем  
и Богу сте винаги в перјетне, и в  
плащило ю чака в' небесах велико ве-  
лико, и венчано.

Нечистота и неподобність па сте ослуш-  
не Богу и людем, и в перпрахъ  
неподобнѣкъ на тѣмъ свѣтѣ в' сра-  
мъто, в' непрѣкохъ, и в' все многе  
несреце. Нечистыкъ се чедале болѣ  
погреїзѹеjo в' прегрѣхе и в' погуб-  
лене, и в' великахъ тако отерпнеjo  
в' худобїи, де се не дадо венчано  
поболвати и отеть. Богъ имъ намрецъ  
свѹю гнадо одвѣзame, и в' какъ бо ве-  
ле в' венчаноста? —

Нектеръ се друȝega не боje, какоръ сра-  
мъто, ктера из та же грѣховъ pride.  
Per людехъ в' срамъто прѣхъ се таде  
варајеjo, и скрѣвѣj вѣдно прегрѣш-  
ено зживе, та то ликане болѣ грѣхъ, кер  
вѣдно, и в' дѣлажо.

Mladénuč in dekleta ! ue hoqete tolək-  
ušn bθeji dar, in toləkušno sręco ,  
qistost namreč in nedolənost vsele  
neomádečvano ohranite, in se pred  
qasnem in vęcnem pogublenem ob-  
várvata, ogibajte se nevarnost in  
perločnost, kjer se qistost in ne-  
dolənost rada zgubí. Bečeite od nih,  
kakor pred kaço.

Várəj se tədē vsake :

- 1) Pražnega postopana ; zakaj postopane je vsega hudega začetek. Délaj rad, priden boda, in tudi ob praznkah alz kaj lépaga berš, alz pa per bogaboječnih ludeh rad boda.
- 2) Várəj se posebno in vsele hudočnih druzeb in nesramnih pajdáwem. S takem se nəkole ne pəqāj, de te ne zapelajo. Zapelale pa te bodo gotóvo, ue k' nim gręw. Kdor se s'smoló igrá, se kmalo vmaže, pravə sveto pismo.
- 3) Ne verjemeš nəkole takem, ke pravjo, de to alz to né gréh, dəsaravno je nesramno. Posluwaj svęjo vést; sej sam lahko vęw in spožnauw, kaj vtęgne gréh bitz, alz né.

Váraj se vsele pøvoga gréha: prva gréha pelá bøer v' družega, sramožlivost mine, nedolženost se qedale bol zgubla, in kmalo je vsa zgubljena. Ne reje nãkola: » To je „majhna réq“; ale pa: » Le samo „to bom storil, družega pa nãq“; ale pa: » Samo zdé, pøtje pa nãq „veq“. Takó se boš kmalo v' gréh zakopal; in sramožlivost se æe zgubil, qe takó pravew.

- 4) Ne posluwaj nãkola nesramnih pogovorov, wal in kvant. Tude se váraj, de sam kàj tañega ne govoríw, ne pøješ, ne gledaw, kar nevíste misle in æele obudí.
- 5) Ne boda požréwen v' jéde in pøjáqe. Požrézenost je rada samoglavná, prewerna, neqista.
- 6) Bodz sramožlev tude v' obléke, in tude kedar se sam. Misle, qe be se upal to ale to storite vprívo svøjih staršev, učenikov, in družeh bogabojecih ludí? —
- 7) Imej zmirej Bogá pred oymí; negóvo okó te povsod vide. Sodnidan, in morebita we prej, bo vse

čuano, kakó se živel. Božji temperal se — boda svet, imej sam sebe v' laste, in ne boda nesramen, tudi v' majhnska razeči ne.

- 8) Mole rad, in prav iz sestra, posebno v' skušnave in nevarnosti. Povzdihs svove misle k' Bogu: Žele je naš: nas zamore s' svovo sveto gnado varzvate, in nas varže. Reje v' skušnave: »O kaj pomaga gréhi? »gréhi je stup, ke se srejer prejeten zdí, pa strášno morí.»
- 9) Hodec rad k' spoveda. V' svetih zakramentih slabec učenek moč dobiava, gréhi premagate.
- 10) Haste mater božjo, in prosit jo, de zate Bogá prosit, in de uisto in nedolženo živiu, kakor je volna. Spomna se tudi, de te angelje božji vidijo. —



# M O L I T S V

## za p i s t o s t i n n e d ó l k n o s t .

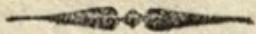
Gospod Ježus Kristus, varhi p i s t o s t e i n k u b í t e l s r a m o ž k l í v o s t e , k e s e h o t e l p o k a ž a t , k o l e k a n t e j e p i s t o s t d o p a d l í v a , v ' p r e c i s t e D e v í n ħ b i t a s p o ţ e t : p o g l e j m i l o s t e v o m o j o s l a b ó s t , i n d á j m e m e c n o p o ž e l e n e s ' t v ó j o s v e t o p o m o u j ó k r o t í t s , v s e n e c i s t e s k u s n á v e s t a n o v í t n o p r e m a g e v a t s , i n s v ó j e t e l ó s ' t v ó j i m s t r a h a m n a p o l n i t s , d e t e p r e m á g a v u s l e t é g a d o m á ţ e g a s o v r a ž n e k a s ' p i s t e m t e l e s a m s l ú ž e s m , i n ʒ ' o ţ i ţ e n e m s a r ī t a m d o p a d e m , k e ţ i v i ū i n k r a l u j e w ʒ ' B o g a m O ţ e t a m i n s ' s v e t e m D u h a m e d í n a B o g o d v é k o m e d o v é k o m e . A m e n .



## M O L I T S V

za srčno smert.

O lubežniva, milostava, in od vékome izvolena devíja mati Jezusova, Marija, prosimo te zavolu tvofje in tvojiga lubega Sina Jezusa Kristusa lrtkost in grenkost, ktero sta imela, tí pod krízom, on na kríze; nar bol pa tisto uro, ko se je negova sveta duša od negovskega telesa loqila; prosa za nas, de nam k' pomoci pride, kadar se bodo naše uboge duše od našega života jele loqite, de jih sprejame v' svofje milostave roke, in jim včno zveličane v' svetem raji dodeli. Popravite nas že, in našo zádno uro Bogu. Ne zapuste nas, o Marija!



M O L I T V E  
par umirajo u h.

---

L e t e n i j e.

Gospod usmilə se!

Kriste usmilə se!

Gospod, usmilə se!

Svēta Marija, mate bøøja, prosse  
Bogá žan, (žano)!

Vse svēti angelē in arhangelē,  
prosíte Bogá žan, (žano)!

S. Abel, } prosse Bogá žan,  
S. Abraham, } žano)!

Vse vərste pravícnih, prosíte  
Bogá žan (žano)!

Vse svēti očáke in prerokē, pro-  
site Bogá žan, (žano)!

S. Janež Kersník,  
S. Jožef,  
S. Peter,  
S. Pavel,  
S. Andrej,  
S. Jakop,  
S. Janež,

} prosse Bogá  
žan, (žano)!

Vse svete apostel-  
ne in evangeliste,

Vse svete uzenje } prosite Bogá  
Gospodova, } 3an, (3ano)!

Vse svete nedoljene  
otroci,

S. Stefan, } prosit Bogá 3an,  
S. Lovrenq, } (3ano)!

Vse svete marternice, prosite  
Bogá 3an, (3ano)!

S. Silvester,

S. Gregor, } prosit Bogá 3an,

S. Avguustin, } (3ano)!

S. Hironim,

Vse svete ukofe in spoznevane, prosite Bogá 3an, (3ano)!

S. Benedikt, } prosit Bogá 3an,  
S. Franqiwek, } (3ano)!

Vse svete menih in prijavnice, prosite Bogá 3an, (3ano.)!

S. Marija Magdaléna, } prosit Bogá

S. Larija, } 3an, (3ano)!

Vse svete deavne in vdove, prosite Bogá 3an, (3ano)!

Vse svetníkse in svetnílje božji,  
prosíte Bogá žan, (žano)!

Boda milostev, žanesa mu, (ji)  
o Gospod!

Boda milostev, rěwa ga, (jo)  
o Gospod!

Boda milostev, rěwa ga, (jo)  
o Gospod!

Od svøje jeze,  
Od nesrečne smerte,  
Od peklenske kažne,  
Od vsega ludega,  
Po svøjim rojstvem,  
Po svøjim kriče in tærplene,  
Po svøji smerte in po svøjim  
pokópe,  
Po svøjim uastitlavem vsta-  
jeni,  
Po svøjim upnem vnebo-  
hoda,  
Po milosti svetega Duha po-  
terdnika,  
Od dneva sode,

rěwa ga, (jo) o Gospod!

Mí gréuneka,  
 De mu (ji) žanesew,  
 De mu (ji) gréhe odpu-  
 stiū,  
 De ga (jo) v'vęqno živle-  
 ne pərpelaw,  
 Gospod usmila se!  
 Kriste usmila se!  
 Gospod usmila se!

} te prossmo, sliwa nas!

Оце наш. Чесјена Марија.

### M O L I M O ,

O Bog, začetek in konač vseh  
 reči, ke se človéka čudno po svofi  
 podoba stváril, in ga græwivnega we  
 čudnega od vępnega pogubljenia odré-  
 wil, sprejeme milostivo dušo brata  
 našega (sestre naše), in daj ji delez  
 med ižvolenem. Po Ježuse Kristusse  
**Gospoda našem, Amen.**



## M A L E B I L E.

- R. Oltma me od včyne smarts, o Bog,  
tista straunz dan, \* ko se bosta  
nebó in zemla tressla; \* ko pri-  
deu sodet 3' ognem svét.
- \*. Prestrawen ves trepęcem, ker pride  
sødba, oh, in jęza strauna! ko  
se bosta nebó in zemla tressla.
- \*. Jeze dan bo tista dan, togote in  
nesreče, o včiske in pregrenke  
dan! ko prideu sodet 3' ognem  
svét.
- \*. Včyns mír jim daj, o Bog! ne-  
bewka luq jim vsele svéts. Oltma  
me od včyne smarts, o Bog, ti-  
sta straunz dan, ko se bosta nebó  
in zemla tressla, ko prideu sodet  
3' ognem svét.

Gospod usmilə se!

Kriste usmilə se!

Gospod usmilə se!

Oycē nauy itd.

- ŷ. In nas ne peļaj v' skušnavo.  
 R. Temuq rēws nas od hudega.  
 ŷ. Od peklenskehi vrát.  
 R. Otmę, Bog, negovo (neno) duwo.  
 ŷ. Dāj ji v' míre poqívatz.  
 R. Amən.  
 ŷ. Bog usliws mōjo molitv.  
 R. In mōje vratje prida do tebe.  
 ŷ. Bog boda 3' vam.  
 R. In s'taboj.

### M O L Í M O ,

Rēws, proszmo, o Bog, duwo svojiga sluzhabniska (sluzhabnicię) I. de letá svét zapustívus tebe živí, in ji, kar je po človéwke slabost v'živlens pregręwila, po svoji neskönqne milostę odpustíw. Po Jezusse Kristusse Gospodę našem. Amən.

- ŷ. Vęqna mír jím dāj, o Bog!  
 R. In nebewka luq jím vsele světs.  
 ŷ. Dáj jím v' míre poqívatz!  
 R. Amən.

## STRAUN<sup>S</sup> DAN.

---

Straun<sup>s</sup> dan bo dan plaqlíla:  
 Zemla bo se v' prahl zdrobila —  
 Príqa David in Sibila.

Grozzen strah bo svét obdájal ,  
 Kedar bo sodník prihájal ,  
 K'ostre sodeb<sup>s</sup> ulov'k vestájal .

Jela bo trobenta pět<sup>s</sup> ,  
 Mertvam po grobéh gromět<sup>s</sup> ,  
 K' sodeb<sup>s</sup> it<sup>s</sup> jim veléta .

Smert , natóra bo sterméla ,  
 Kedar bode stvar oč'věla ,  
 K' bøžjimu sodniku h'téla .

Bukve bodo parnewene :  
 Děla bodew bral storjene  
 Dobre vse in nepouštene .

Bo sodník tědě se vsedal,  
Vše, karkol je ulov'k narodil,  
Něle svět bo tistkrat védal.

Reveče, kám se ujem podáte?

Kjé prijátla tam iškáte? —  
Komaj dobrém bo obstáte. —

Kral nezmérne vesokostě,  
Réwa svøje brež vrednóstě,  
Réwa me ve møy' slabostě!

Spomna se, o Jezus mila,  
De so záme te moríle!  
Prosam, tista dan se usmila!

Truděn hôtel se hodíte,  
Záme svøjo krí prelíte:  
Daj k' zveličanu to bita.

Daj te jméte pomocníka,  
Svøjihduš odráweníka,  
Préden víd'mo te sodníka.

De səm krív, to sam spriqújem,  
 Sam pred sabo se sramújem,  
 Pa ʒanesə, Bog! ʒdihújem.

Rane gréwnaŋe ʒaŋčil:  
 Talovája se ʒvesčil:  
 Menę upane dodčil,

Néssm vréden odpuščána:  
 Vəndər Bog pomilevána,  
 Váraj v' əfən me jokána!

† Med ovíjε me den' ovqíŋo,  
 Réwa ʒmed kožlóv srotíŋo,  
 In poklíqε na dəsníŋo!

Ko ʒavéræne preklete  
 Paħniel v' əfən bow ujete,  
 Denę me takrat med svete.

Slíwaj prəwno, Bog, pohlevno!  
 Duwo glej pobíto, rəvno!  
 Skærba ʒáme stvar nevkrevno!

Dan jokána, polne stráha,  
Ko bo վլօնք աշ iց prah ! —

Naj mu nega հսկութիւն  
Milost tvօյա, Bog ! omíje.

Dàj jím Jězus, nau pastír,  
Վեպութիւն բօկոյ ինձ mír. Amen.

---

# K A Z Á L O.

---

	Stran
Predgovor - - - - -	1
Jutrane molitve - - - - -	5
Molitev pred délam - - - - -	8
Molitev po déls - - - - -	9
Molitev pred naúkam - - - - -	9
Molitev po naúké - - - - -	10
Molitev na rauš - - - - -	11
Pésam na rauš - - - - -	11
Angelsko үеүене - - - - -	12
Molitev pred jědjó in po jědě - -	13
Vejcerne molitve - - - - -	13
Molitve par světs mawš - - - -	17
Pésam par světs mawš - - - -	42
Molitev pred pridgo in pred ker- wanskem naúkam - - - -	50
Molitev po pridge in po kerwan- skem naúké - - - - -	51
Spoved, (naúké in molitve) - -	52

Svetlo Obhajilo (naúke in molitve) - - - - -	73
Tri božje učnosti - - - - -	92
Molitve in premišljavanja o praznemih letih. V'advente - - -	96
Molitve o božjih - - - - -	98
Molitve konsoli leta - - - - -	99
Zahvalna pesem - - - - -	101
Velika teden - - - - -	105
O velike nabožni, pesem - - - - -	108
O binkuteli, pesem - - - - -	111
Svetega rečnega telesa dan, pesem	114
Pesem par svetem žegna - - - -	120
Druga pesem par svetem žegna -	121
O praznemih matere božje, letenije - - - - -	122
Pesem od žalostne matere božje -	130
Dan tvorjiga godu - - - - -	133
Molitev k' angelju varhu - - - -	134
Molitev k' svetemu patronu - - -	135
O vseh svetih, letenije - - - -	135
Molitev za Nesárja - - - - -	151
Naúke za sinove in hčere - - -	151

## Stran

Molitev za starce - - - - -	154
Molitev za zelalito, znanje, pri- jatle in dobrotnike - - - - -	154
Molitev za uzenike - - - - -	155
Molitev za sovrázenke - - - - -	156
Molitev za lepo vreme - - - - -	157
Molitev ob casu suve - - - - -	157
Molitev ob casu vojske - - - - -	158
Posebna nauka za mladenc - - - - -	159
Molitev za cistost in nedolzenost -	163
Molitev za srečno smert - - - - -	164
Molitev pre umirajočih - - - - -	165
Male bile - - - - - - - - -	169
Straunz dan - - - - - - - - -	171

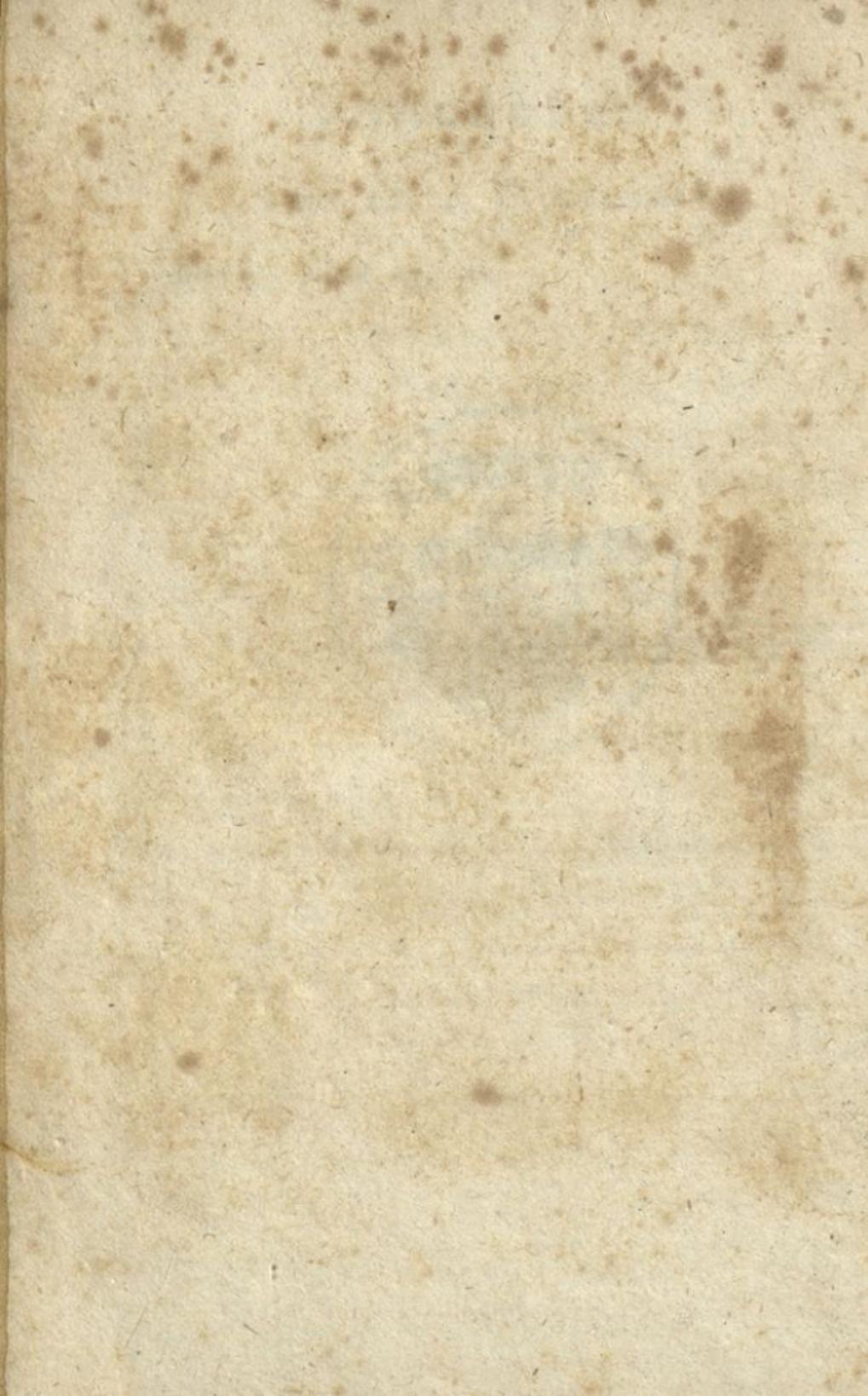


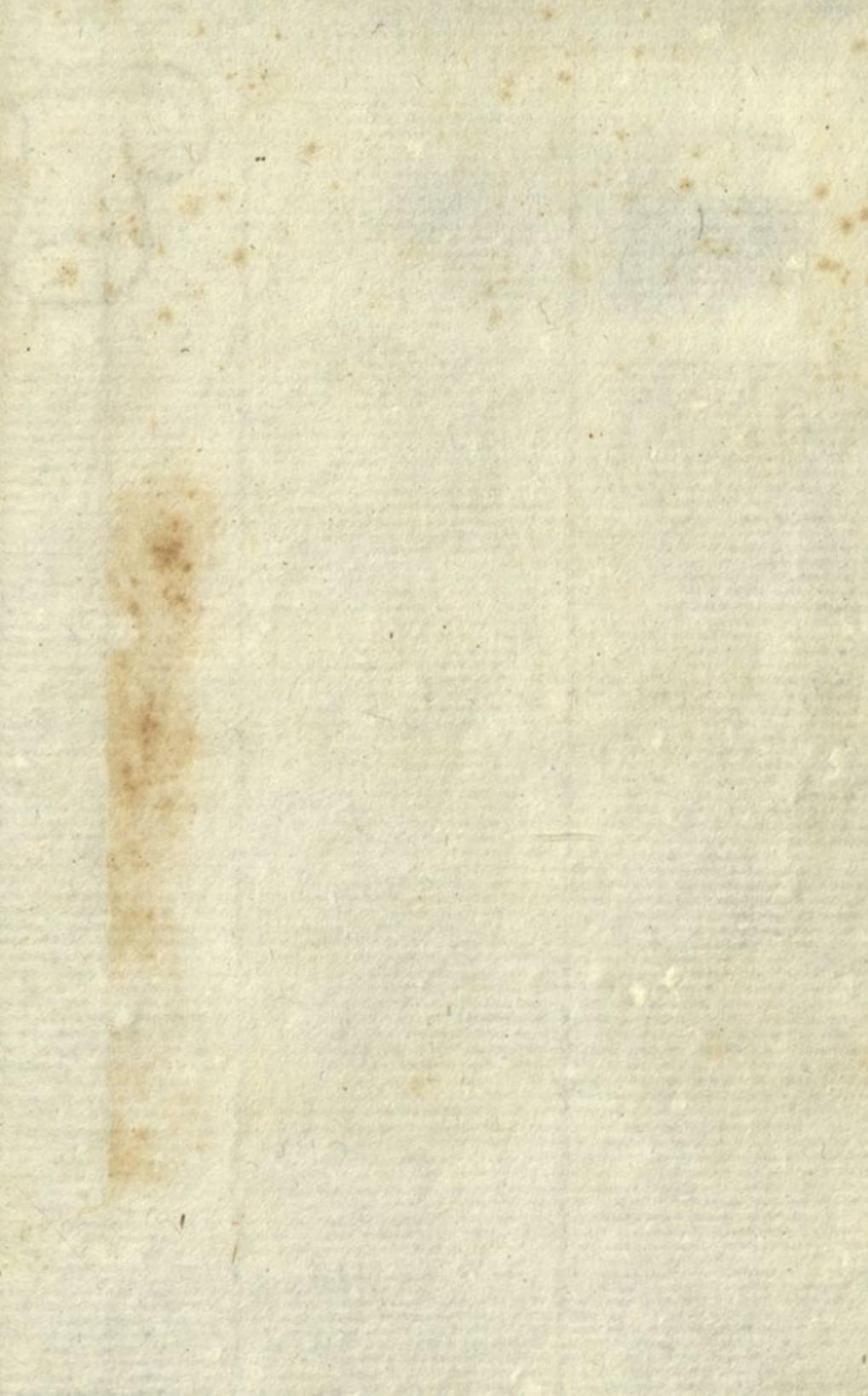
## POGRĘSK.

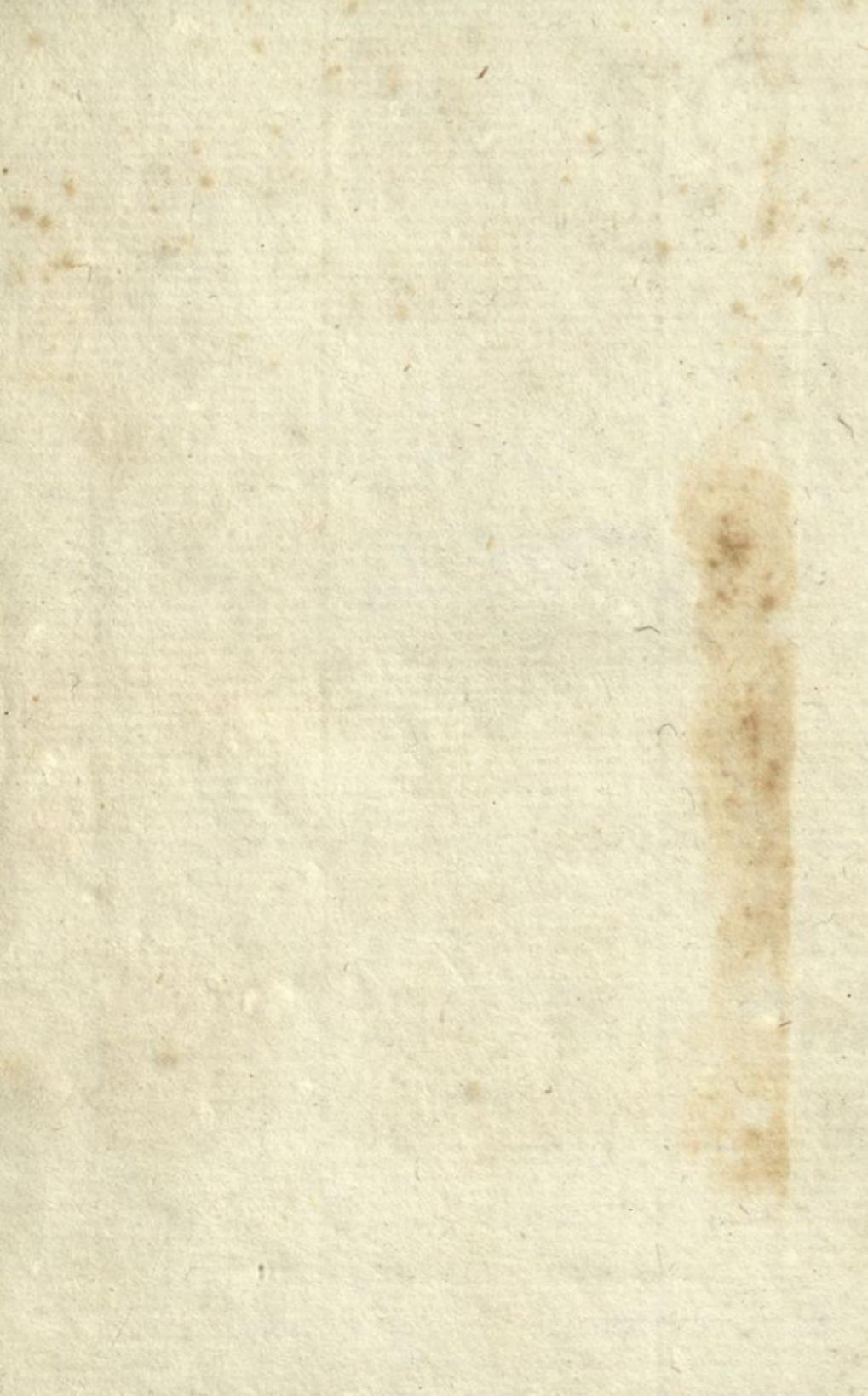
Stran 131 v. 10 naměste  
unetę, běra vnetę.











56  
NARODNA IN UNIVERZITETNA  
KNJIŽNICA

COBISS #



00000320973

